

### ACTA 07-2017

Acta de la sesión ordinaria número siete del año dos mil diecisiete del Consejo Universitario de la Universidad Técnica Nacional, realizada el jueves veinte de abril de dos mil diecisiete, a las catorce horas con diez minutos, en la sala de sesiones, ubicada en Villa Bonita de Alajuela.

#### MIEMBROS PRESENTES

Marcelo Prieto Jiménez,	Rector ( <b>Preside</b> ).
Emmanuel González Alvarado,	Decano, Sede Central.
Rodney Cordero Salas,	Decano, Sede de Atenas.
Ricardo Ramírez Alfaro,	Director Ejecutivo del Centro de Formación Pedagógica y Tecnología Educativa.
Kendall Angulo Espinoza,	Representante, Sector Estudiantil.
Marvin Gerardo Segura Trejos,	Representante, Sector Docente.
Edith Lamas Aparicio,	Decana a.i, Sede del Pacífico.
Laura Marlene González Sánchez,	Representante, Sector Estudiantil.
Luis Restrepo Gutiérrez,	Decano, Sede de San Carlos.
Roque Dávila Ponce,	Decano, Sede de Guanacaste.
Patricia Calvo Cruz,	Representante, Sector Docente.
Laura Venegas Umaña,	Representante, Sector Docente.
Sergio Ramírez García,	Representante, Sector Administrativo.
Francisco Llobet Rodríguez,	Representante, Sector Productivo.

#### VICERRECTORES

Francisco Romero Royo,	Vicerrector de Investigación y Transferencia.
Marisol Rojas Salas,	Vicerrectora de Vida Estudiantil.
Katalina Perera Hernández,	Vicerrectora de Docencia.
Luis Fernando Chaves Gómez,	Vicerrector de Extensión y Acción Social.
Doris Aguilar Sancho	Directora General de Administración Universitaria con rango de Vicerrectora.

#### MIEMBROS AUSENTES CON JUSTIFICACIÓN

Álvaro Valverde Palavicini,	Representante, Sector Productivo, por encontrarse fuera del país.
-----------------------------	---

#### INVITADOS

Yarely Díaz Gómez,	Investigadora, Reserva Forestal Taboga.
--------------------	---



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Wendy León Sánchez,  
Alexander Rodríguez Quesada,  
Alonso Salinas Morales,  
Mauren Guevara García,  
Miguel González Matamoros,  
Julio Pérez Hernández,

Colaboradora, Planificación Universitaria.  
Colaborador, Planificación Universitaria.  
Colaborador, Planificación Universitaria.  
Representante, Dirección de Docencia.  
Director, Proveduría Institucional.  
Jefe, Contratación Administrativa.

Luis E. Méndez Briones,

**Secretario.**

***El señor Presidente del Consejo Universitario procede a comprobar el Quórum y da por iniciada la Sesión Ordinaria No. 07-2017 y presenta el Orden del Día:***

## **ORDEN DEL DÍA**

### **I. APROBACIÓN DEL ACTA.**

- a. Aprobación del Acta Ordinaria No. 06-2017 del 23 de marzo de 2017.

### **II. AUDIENCIAS**

- a. Exposición del Proyecto de Investigación, Análisis del Mosaico Paisajístico de la Reserva Forestal Taboga y su Relación con la Conectividad Ecológica del Corredor Biológico Mono Aullador, a solicitud del señor Decano Roque Dávila Ponce de la Sede de Guanacaste, y la investigadora Yarely Díaz Gómez.

### **III. CORRESPONDENCIA**

- a. Carta del señor Douglas Salazar Cortés, asunto de inconformidad con respuesta que CONARE emitiera respecto a una solicitud de reflexión que planteo acerca de la Educación Superior Pacífico Central.
- b. Copia recibida del Oficio Ref.: CU-2017-116, traslado de acuerdo tomado por el Consejo Universitario UNED al señor Luis Guillermo Carpio Malavasi, Presidente-CONARE.

### **IV. INFORME DE LA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN UNIVERSITARIA**

- a. Informe Institucional de Autoevaluación y Verificación de las Mejoras Extemporáneas del Plan 2016.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**V. INFORME DEL RECTOR.**

- a. Convenio Marco de Cooperación entre la UTN y el Consejo de Promoción de Competitividad de Costa Rica (CPC-CR).
- b. Convenio- entre la UTN y Coopealianza R.L. para deducciones de Planillas.
- c. Convenio Específico de Colaboración Duolingo, Inc y la UTN.
- d. Reglamento de Trabajos Finales de Graduación.
- e. Reglamento de Entornos Virtuales para el Aprendizaje.
- f. Reforma del Reglamento de Trabajo Comunal Universitario.
- g. Comunicación oficial de la celebración de la XI edición del Festival Interuniversitario Centroamericano de la Cultura y el Arte (**FICCUA**), en las universidades públicas de Costa Rica, en el 2019.

**VI. INFORME DE LA DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA.**

- a. Informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017.
- b. Licitación Pública 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste, según Informe I-UCAD-189-2017 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.
- c. **Ampliación al Orden del Día, para conocer lo siguiente:**
  - c.1. Licitación Pública 2016LN-000001-UTN "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos", según Informe No.I-ACAD-789-2016 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.
  - c.2. Informe de la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica para el proyecto Acometidas Eléctricas Módulo 3 de la UTN, Sede Central, según oficio DECSC-394-2017.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- c.3. Informe del equipo fotográfico que está ofreciendo el Organismo de Investigación Judicial para la Sede Central de la UTN, según oficio DECSC-393-2017.

## VII. ASUNTOS VARIOS.

### ARTÍCULO I. APROBACIÓN DEL ACTA.

#### a. *Aprobación del Acta Ordinaria No. 06-2017 del 23 de marzo de 2017.*

El señor Rector somete a discusión y aprobación el Acta Ordinaria No. 06-2017 del 23 de marzo de 2017.

**Tienen el impedimento de votar el Acta No. 06-2017 de la Sesión Ordinaria 06-2017 realizada el jueves 23 de marzo del 2017 por no estar presentes en dicha sesión, las señores: Francisco Llobet Rodríguez y Sergio Ramírez García.**

#### SE ACUERDA:

**ACUERDO 1-7-2016:** "Aprobar el Acta 06-2017 de la Sesión Ordinaria No 06-2016, realizada el 23 de marzo del 2017, en la sala de sesiones ubicada en Villa Bonita de Alajuela". **ACUERDO FIRME POR MAYORÍA.**

### ARTÍCULO II. AUDIENCIAS.

- a. *Exposición del Proyecto de Investigación, Análisis del Mosaico Paisajístico de la Reserva Forestal Taboga y su relación con la Conectividad Ecológica del Corredor Biológico Mono Aullador, a solicitud del señor Decano, Roque Dávila Ponce de la Sede de Guanacaste y la señora Yarely Díaz Gómez, Investigadora de dicho Proyecto.*

El señor Rector cede la palabra al señor Roque Dávila Ponce.

El señor Roque Dávila Ponce, Decano de la Sede de Guanacaste manifiesta que la señora Yarely Díaz Gómez es estudiante de Bachillerato y Licenciatura de la UNED, cursando la Carrera de Manejo de Recursos Naturales y quien realizó su pasantía estudiantil y el estudio de investigación en la Reserva Forestal Taboga.

Razón de corrección: Léase correctamente "ACUERDO 1-7-2017 en lugar de "ACUERDO 1-7-2016".

*Mrs. Fanyue Mónica Briones*  
MED. Luis E. Méndez Briones, secretario

*Marcelo Prieto Jiménez*  
Lic. Marcelo Prieto Jiménez, Presidente



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Cede la palabra a la señora Yarely Díaz Gómez.

La señora Yarely Díaz Gómez agradece la invitación al Órgano Rector. Procede a realizar la exposición de dicho proyecto, el cual podrá ser consultado en forma digital en los archivos de la secretaría del Consejo Universitario.

También, presenta Videos que fueron realizados con cámaras especiales aportadas por el Proyecto JICA con el apoyo del Área de Conservación del SINAC.

Hace referencia a las conclusiones y recomendaciones más significativas del estudio precitado, las cuales se detallan a continuación:

#### **CONCLUSIONES:**

- Las relaciones espaciales entre los fragmentos de bosque en la Reserva Forestal Taboga, facilitan el movimiento de los organismos (especies de flora y fauna) en el paisaje.
- La matriz del paisaje y el hábitat de los bordes predominan en los reductos boscosos.
- Cabe destacar que los fragmentos con más tamaño poseen mayor conectividad o están mayoritariamente conectados en el área silvestre protegida.
- La RFT constituye un sitio indispensable para la mantención de procesos ecológicos a nivel de bosque y especies de flora, fauna.
- La Reserva Forestal ejerce un potencial rol en la generación de servicios ecosistémicos de captación de CO<sub>2</sub>.

#### **RECOMENDACIONES:**

- Es necesario y urgente considerar a mediano plazo la creación de un área silvestre protegida bajo la categoría de Refugio de Vida Silvestre Mixto.
- Realizar una restauración del paisaje mediante la plantación de especies forestales nativas del bosque seco tropical *Brosimum alicastrum* (Ojoche), *Sterculia apetala* (Panamá).
- El estudio realizado representa un modelo clave, direccionado a ser tomado en cuenta como una de las futuras estrategias de conservación en las áreas silvestres protegidas en Costa Rica.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- Estudiar a corto y mediano plazo el grado de adaptabilidad al cambio climático que están teniendo las especies de flora y fauna.
- Se deben realizar monitoreos continuos del patrón del paisaje, tomando como parámetros iniciales y de comparación los índices y valores obtenidos en los resultados en este estudio.

Procede a llevar a cabo un Conversatorio con los Miembros del Consejo Universitario, sobre dicho proyecto.

La señora Yarely Díaz Gómez informa que mediante la Investigación y los interés del Área Conservación Arenal Tempisque y el Proyecto JICA - que se llama Monitoreo Participativo se han logrado colocar cámaras durante un mes para ver qué tipo de mamíferos hay y conocer su distribución, mediante un sensor en el cual se registran sus movimientos.

Con estos videos se visualizan zaiños en buen estado de salud, venados (hembras y machos), coyotes, reproducción de guatusas, el cual es un evento difícil de documentar porque son muy ariscas, un felino y un ocelote.

Cabe destacar que los felinos son muy sensibles a los sitios fragmentados, lo cual es un indicador positivo entre la conectividad que existe en el paisaje y es una interesante observación que desafía a realizar una adecuada administración de los recursos que ofrece la Reserva.

El 23 de abril se estarán quitando las cámaras trampa, por lo que posteriormente se suministrará la información de lo que se obtenga si así el señor Decano lo solicita.

El señor Roque Dávila Ponce explica que la Reserva Forestal Taboga con dicho informe tendrá una línea base para poder realizar planteamientos al señor Rector.

Informa que se han establecido contactos con las universidades que han hecho estudios, con el fin de que realicen visitas y vendrán otras como la de Texas Houston, lo cual significa inversión para coordinar dicha gestión.

En el Marco del Convenio con el SINAC aquí se ofrece un laboratorio viviente que la universidad debe aprovechar al máximo, así como otras universidades del mundo.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

El señor Emmanuel González Alvarado expresa que la magnitud de la biodiversidad que ofrece este laboratorio es hermoso y muy emotivo ver el potencial que se ofrece en este sitio que está bajo custodia de la UTN.

Considera que es necesario conocer los diagnósticos que realizaron los estudios de las universidades visitantes y definir estrategias para proyectar este sitio.

Expresa que para tales efectos es necesario e importante realizar alianzas con universidades alemanas para que colaboren con este proyecto de conservación.

Le sugiere a la señora Díaz Gómez que se refiera a la recomendación que plantea y su preocupación con respecto a la autonomía universitaria.

La señora Yarely Díaz Gómez manifiesta que no habría debilidad, sino una fortaleza institucional entre dos instituciones del Estado, porque le permitiría a la UTN desarrollar más alianzas con otras universidades y cooperaciones internacionales, con el fin de que vengan a estudiar el área silvestre protegida bajo la categoría de Refugio de Vida Silvestre Mixto y para comprender áreas estatales, las cuales comprenden áreas privadas, por lo que desde esta perspectiva tendría que existir una coordinación armoniosa.

Recalca que existen casos en el Refugio de Vida Silvestre Mixto de Ostional que permite aprovechar un aprovechamiento adecuado a la comunidad bajo la tutela del Estado, por lo que son fortalezas que se podrían aprovechar.

La señora Patricia Calvo felicita a la señora Díaz Gómez por el excelente trabajo de investigación realizado ya que les recuerda que en la aprobación del Modelo Educativo que se aprobó se contempla el eje ambiental así como nuevas formas o metodológicas para poder abordar la academia.

Considera que esta Reserva es un laboratorio biológico, pero también tiene áreas potenciales para implementar cursos de carreras, talleres ambientales a otras carreras, como en el caso de la Carrera de Contabilidad y Finanzas, ya que se implementó el curso de taller ambiental sostenible en una finca en Sarapiquí, y ha generado perspectivas diferentes en los estudiantes.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Recalca que es necesario dar recursos a este lugar y con ello, poder realizar inventarios desde las NIP que tenga que ver con los recursos naturales y aprovechar el Albergue para que Vida Estudiantil pueda desarrollar encuentros y trabajos para integrarlos y desarrollar otro tipo de actividades.

Con respecto al estudio realizado, considera que es conveniente retomarlo para ir creando estrategias académicas y alianzas con otras universidades, ya que es un tesoro que se tiene.

El señor Luis Fernando Chaves Gómez felicita a la señora Díaz Gómez por el trabajo realizado y espera que la UTN, pueda seguir desarrollando este tipo de actividades productivas.

La señora Yarely Díaz Gómez expresa que se podría aprovechar el área de infraestructura en estos momentos, por lo que es necesario redefinir los límites de la Reserva de tal manera que sirva para realizar adecuadamente todas las acciones para pasarlo al área silvestre protegida bajo la categoría de Refugio

de Vida Silvestre Mixto, así como las actividades privadas y estatales que se pueden integrar, sin que hayan problemas.

Indica que por la Reserva pasa un canal artificial, que no debería ser así, pero no se sabe quién lo hizo, ni para qué.

El señor Sergio Ramírez expresa que esta es una buena oportunidad como lo plantea la señora Patricia Calvo, por lo que es necesario definir una estrategia de alianzas con otras universidades.

El señor Rector consulta a la señora Díaz Gómez si sería posible plantear al Estado el pago de los servicios ambientales.

La señora Díaz Gómez expresa que no es funcional el área. Lo que más le sirve a la UTN y al Estado son los trámites para un Refugio de Vida Silvestre Mixto, el cual se podía aprovechar para turismo científico y para estudiar esta dinámica de red de interacciones, las cuales serían muy enriquecedoras para la UTN y el Estado de manera regulada, para que se conserve todo lo que existe ahí.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Reitera que dicho estudio es muy rico, ya que andan zaínos con monos cariblanca, que en la época seca, por el cambio climático ha marcado en los últimos tiempos.

El señor Roque Dávila Ponce recuerda que hace algunos años atrás se realizaban actividades con escuelas de las comunidades aledañas y eso fue muy educativo, por lo que hace referencia al Proyecto de la Escuela Eskameca, el cual fue un proyecto muy desafiante.

El señor Rodney Cordero Salas felicita a la señora Yarely Díaz por el estudio presentado.

Señala que de igual manera en la Sede de Atenas se cuenta con un área de conservación de gran tamaño y la responsabilidad es conservarla y protegerla de los incendios forestales, los cuales son una realidad que hay que estar vigilando con organización de brigadas organizadas.

El señor Rector expresa un agradecimiento a la señora Yarely Díaz por su esfuerzo en el estudio presentado.

Rescata el valor y la importancia a los aportes y recomendaciones brindadas por la señora Díaz Gómez y la insta a que siga adelante con dicho estudio, el cual es responsabilidad también de la UTN.

### **ARTÍCULO III. CORRESPONDENCIA**

#### ***a. Carta del señor Douglas Salazar Cortés, asunto de inconformidad con respuesta que CONARE emitiera con respecto a una solicitud de reflexión que planteó acerca de la Educación Superior, Pacífico Central.***

El señor Rector procede a dar lectura de la Carta que el señor Douglas Salazar Cortés remite al Consejo Universitario.

El señor Rector explica que el señor Douglas Salazar Cortés ha sido atendido por personeros de CONARE y se le han respondido los planteamientos hechos por escrito, con base en la información de la Dirección Ejecutiva de CONARE. Sin embargo, insiste en los planteamientos formulados con respecto a las carreras que considera deben ser impartidas en la Zona del Pacífico Central.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Recalca que CONARE ya ha expuesto sus razones y le ha aclarado que las universidades que están en la zona han implementado una oferta acorde a la realidad de la región.

Desde esta perspectiva, recomienda al Órgano Rector tomar nota de dicha solicitud, en virtud de que no se conoce toda la historia, la cual parece que viene desarrollándose desde hace mucho tiempo.

La señora Patricia Calvo considera que esta carta no expresa lo señalado por el señor Rector, sino que da la impresión de que no lo recibieron de primera entrada, por lo que cree que es conveniente señalarle que no se está ignorando su solicitud.

El señor Rector informa que dos Rectores que han ejercido la presidencia de CONARE, don Luis Guillermo Carpio Malavasi y el señor Julio Calvo, han atendido al señor Douglas Salazar y han escuchado sus planteamientos, en relación a la propuesta de la implementación de Carreras de Educación Superior en el Pacífico. Es sabido por todos que CONARE tiene presencia en el Pacífico con la UCR, la UNED, la UNA y la UTN con una oferta pertinente, según los estudios realizados. Sin embargo, el señor Douglas Salazar manifiesta estar en desacuerdo con la oferta brindada.

Los miembros del Consejo Universitario expresan estar de acuerdo con los criterios emitidos por el señor Rector, en el sentido de que CONARE ha atendido los planteamientos del señor Douglas Salazar, a pesar de las discrepancias sostenidas en la nota enviada.

**POR TANTO:**

**SE TOMA NOTA** de las razones anteriormente discutidas en el Consejo Universitario en referencia a la nota enviada por el señor Douglas Salazar.

- b. Copia recibida del Oficio Ref: CU-2017-116, traslado de acuerdo tomado por el Consejo Universitario UNED al señor Luis Guillermo Carpio Malavasi, Presidente-CONARE.**

El señor Rector procede a dar lectura al oficio Ref: CU-2017-116 tomado por el Consejo Universitario de la UNED.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Se indica la transcripción del acuerdo tomado por el Consejo Universitario de la UNED, en sesión 2581-2017, Art. III, inciso 3-a) celebrada el 16 de marzo del 2017, y hace referencia a la ratificación de la modificación al Convenio sobre la Nomenclatura de Grados y Títulos de la Educación Superior Universitaria Estatal a Distancia, específicamente sobre el uso de término énfasis en los diplomas de las instituciones de Educación Superior Estatal.

**SE TOMA NOTA** del Oficio Ref: CU-2017-116, traslado de acuerdo tomado por el Consejo Universitario UNED al señor Luis Guillermo Carpio Malavasi, Presidente-CONARE.

#### **ARTÍCULO IV. INFORME DE LA DIRECCIÓN DE PLANIFICACIÓN UNIVERSITARIA.**

##### **a. Informe Institucional de Autoevaluación y Verificación de las Mejoras Extemporáneas del Plan 2016.**

El señor Rector da la más cordial bienvenida a los funcionarios de la Unidad de Control Interno de la Dirección de Planificación Universitaria: Wendy León Sánchez, Alexander Rodríguez Quesada y Alonso Salinas Morales.

##### **Análisis del cumplimiento de mejoras extemporáneas del Plan de Mejoras 2016.**

El señor Alexander Rodríguez Quesada expresa que ha solicitud del Consejo Universitario se da a conocer el cumplimiento de las mejoras pendientes.

Manifiesta que el avance muestra que el noventa por ciento de las instancias cumplieron, sin embargo, quedaron algunas mejoras pendientes, por lo que se adquirió el compromiso por parte de los compañeros con mejoras pendientes de cumplir a cabalidad las mismas, a junio de 2017.

La compañera Wendy León Sánchez hace referencia al Informe Institucional de Autoevaluación y Verificación de las Mejoras Extemporáneas del Plan 2016, en el cual se concluye que las mejoras pendientes han avanzado en un setenta y tres por ciento, por lo que se da el plazo hasta el 30 de junio del año en curso, para el cumplimiento respectivo.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Con respecto al cumplimiento de las mejoras para el 2016 al Consejo Universitario le quedan tres y una que el señor Rector decidió cerrar, por lo que es importante conocer cuáles son las circunstancias y justificaciones que tienen cada una y lo más robusto es lo que queda postergado.

El Informe sobre el cumplimiento de los Planes de Mejoras 2015 y 2016 podrá ser conocido tanto en forma física como digital en la secretaría del Consejo Universitario.

Reitera que las instancias que presentan incumplimientos en el primer ciclo de extemporáneas, deben concluirlos a más tardar el 30 de junio del año en curso.

Las dependencias y áreas que tienen esta condición pertenecen mayoritariamente a la Administración Universitaria, a saber: Consejo Universitario; Dirección de Gestión de Desarrollo Humano; Vicerrectoría de Extensión y Acción Social; Centro de Formación Pedagógica y Tecnología Educativa; Dirección General de Asuntos Jurídicos.

Por otra parte, presentan incumplimientos: el Área de Producción y Gestión Empresarial de la Sede de Atenas y Área de Docencia de la Sede de San Carlos. Las justificaciones de las mejoras postergadas se detallan en el Cuadro No. 1, así como, el nivel de avance que presentaron en el desarrollo de la mejora.

#### **Análisis del cumplimiento de mejoras extemporáneas del Plan de Mejoras 2015.**

Con respecto al seguimiento de las mejoras extemporáneas correspondientes al 2015, es importante indicar que este es el quinto período, es decir, las instancias al 31 de marzo del 2017 han prolongado su ejecución a dos años y tres meses, sin embargo, a este corte, aún hay una instancia con medidas postergadas.

La mejora cumplida en este período fue una realizada por la Vicerrectoría de Extensión y Acción Social, finalizando su Plan de Mejora 2015.

A su vez, quedan pendientes 4 propuestas, las cuales son responsabilidad de la Secretaría del Consejo Universitario, dependencia que señala que su incumplimiento responde a que el Señor Rector no ha podido revisar y aprobar



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

las propuestas, situación que demora el cumplimiento de las siguientes acciones programadas.

Es importante, recalcar que ambas instancias remitieron la autoevaluación en el tiempo estipulado y según los requerimientos técnicos señalados.

El Área de Control Interno verificó las autoevaluaciones y las evidencias presentadas por cada dependencia, en aras de validar el cumplimiento de las mejoras pendientes, por lo que los resultados finales se describen en el informe presentado.

**SE TOMA NOTA:** Sobre el Informe Institucional de Autoevaluación y Verificación de las Mejoras Extemporáneas del Plan 2016.

#### **ARTÍCULO V. INFORME DEL RECTOR.**

##### ***a. Convenio Marco de Cooperación entre la UTN y el Consejo de Promoción de Competitividad de Costa Rica (CPC-CR).***

El señor Rector manifiesta que la propuesta de este Convenio es importante para la Carrera de Comercio Exterior y el diplomado en la carrera de Administración Aduanera, en donde la señora Patricia Ugalde Rojas es la coordinadora del COMTA del Área del conocimiento en Ciencias Administrativas por parte de la Sede Central. Por parte del CPC-CR coordinará la señora Maricela Hernández, Ejecutiva Senior del CPC.

El señor Rector somete a votación y aprobación el Convenio Marco de Cooperación entre la UTN y el Consejo de Promoción de Competitividad de Costa Rica (CPC-CR).

**Se acuerda.**

**ACUERDO 2-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario el Convenio Marco de Cooperación entre la UTN y el Consejo de Promoción de Competitividad de Costa Rica (CPC-CR), presentado por la Dirección de Cooperación Externa con el aval de la Dirección de Asuntos Jurídicos de la UTN.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar el Convenio Marco de Cooperación entre la UTN y el Consejo de Promoción de Competitividad de Costa Rica (CPC-CR), presentado por la Dirección de Cooperación Externa con el aval de la Dirección de Asuntos Jurídicos de la UTN de la siguiente manera:**

Consecutivo CPC-CR No. \_\_\_\_\_

Entre nosotros **UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL**, en adelante **UTN**, cédula jurídica N° tres-cero cero siete- cinco cinco seis cero ocho cinco, representada en adelante por el Lic, Marcelo Prieto Jiménez, mayor casado, vecino de Alajuela Centro, portador de la cédula dos- doscientos ochenta y tres- doscientos ochenta y ocho en su calidad de Rector, nombrado por acuerdo número dos, del acta extraordinaria treinta y nueve, dos mil dieciséis, en sesión celebrada por el Tribunal Electoral Universitario de la Universidad Técnica Nacional, el veintidós de abril del año dos mil dieciséis y el **CONSEJO DE PROMOCIÓN DE LA COMPETITIVIDAD DE COSTA RICA** en adelante **CPC-CR**, cédula jurídica tres-cero cero dos- seis cinco cuatro ocho nueve seis representada por Alejandro Pignataro Madrigal, mayor de edad, casado una vez, abogado, vecino de San José Pozos de Santa Ana ciento veinticinco metros hacia el oeste del centro comercial momentum Lindora, Centro corporativo Lindora, tercer piso, portador de la cédula de identidad número uno- cero novecientos cuarenta- cero setecientos cuarenta y seis, **en su condición de Presidente del Consejo para la Promoción de la Competitividad de Costa Rica** ; acordamos celebrar el presente Convenio Marco de Cooperación.

**CONSIDERANDO QUE:**

1. La UTN se ha propuesto elevar el nivel de vinculación con las diversas instituciones nacionales e internacionales, a fin de dinamizar y mejorar el quehacer institucional.
2. Son fines de la UTN promover y generar propuestas de transformación social, docentes e investigativas que contribuyan al desarrollo integral para el logro de una sociedad más prospera, justa y libre, así como contribuir al perfeccionamiento de la democracia para que sea plenamente participativa.
3. La UTN es una institución al servicio de la sociedad, que tiene como meta la búsqueda de nuevos horizontes cognitivos, a través de la vinculación en la investigación, docencia y extensión desde sus cuatro áreas de Gestión del conocimiento existentes y las que a futuro puedan existir, a saber :Ciencias Administrativas, Tecnología, Ingenieras y Artes y Humanidades . Cada una de estas áreas están conformadas por carreras de la especialidad y se estructuran en los Comités Técnicos de área (COMTA). Cada COMTA cuenta con un coordinador.
4. Entre los fines de la UTN, se encuentra promover la transformación social y el desarrollo económico del país, contribuyendo a la formación de una sociedad más próspera, justa y libre.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

5. La UTN, además de velar por la calidad de cada uno de sus programas de formación profesional, ve reflejado su compromiso con la sociedad a través del impulso a la divulgación, ejecución de programas, proyectos y alianzas; que la vinculan y permitan su contribución al desarrollo humano sostenible.

6. El CPC-CR como centro de pensamiento en acción que trabaja con empresas y organizaciones, privadas y públicas en procura de mejorar los niveles de competitividad que redunden en mayor desarrollo y crecimiento del país, nos hemos propuesto brindar oportunidades a profesionales y a estudiantes de mejorar sus conocimientos. Alianzas que resultan estratégicas para la consecución de los fines de la organización.

7. El CPC-CR con el fin de apoyar en la generación de conocimiento que coadyuve en los procesos de mejora en la educación, un mayor innovación y un mejor nivel de empleabilidad de las personas, manifiesta su interés en concretar alianzas en las diversas áreas del conocimiento que desarrolla la academia, que permita el desarrollo en forma conjunta y desde una perspectiva integral el conocimiento en los estudiantes de la Universidad, por medio de :talleres, cursos, prácticas profesionales, pasantías, seminarios, proyectos -de investigación, extensión, producción, desarrollo e innovación- entre otras actividades, que sean congruentes con el interés de ambas partes.

**POR TANTO:**

Acuerdan suscribir el presente Convenio Marco que se regirá por las siguientes cláusulas:

**PRIMERA: OBJETIVO**

Aunar esfuerzos para promover acciones conjuntas en temas de interés recíproco para cada una de las partes, en las áreas de investigación, extensión, asistencia técnica, administrativa y académica, entre otras, que deben desarrollar las diferentes carreras agrupadas en las áreas del conocimiento descritas anteriormente.

**SEGUNDA: ÁREAS DE COOPERACIÓN**

Las actividades a realizar, tomando como base el presente convenio, se podrán enmarcar en las siguientes áreas:

1. Promover y desarrollar en forma conjunta y desde una perspectiva integral talleres, cursos, prácticas profesionales, pasantías, seminarios, proyectos -de investigación, extensión, producción, desarrollo e innovación, entre otras actividades, en áreas de interés para ambas partes.
2. Desarrollar en forma conjunta, actividades de capacitación y formación en aquellas áreas que se definan como prioritarias y de interés institucional; con el fin de fortalecer capacidades de los funcionarios de ambas instituciones.
3. Desarrollar en forma conjunta, actividades de capacitación, formación, investigación y extensión en aquellas áreas que se definan como prioritarias y de interés para ambas instituciones; con el fin de fortalecer competencias en los estudiantes de la UTN y asociados del CPC-CR.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

4. Facilitar la realización de Prácticas Profesionales Supervisadas (PPS), Trabajos Finales de Graduación u otras modalidades de graduación, con la finalidad de complementar los conocimientos y experiencia en temas inherentes a las áreas del conocimiento definidos como prioritarios.
5. Facilitar las labores de coordinación con otras unidades administrativas y/o programas o institutos adscritos a la UNT y que por su naturaleza puedan apoyar y ampliar los fines de este convenio de cooperación.
6. Promover la representación del CPC-CR en los Consejos Asesores de Carrera de la Universidad, que permita desarrollar procesos de desarrollo, modernización y mejoramiento técnico en forma conjunta en áreas de docencia, extensión e investigación, conforme a los requerimientos técnicos de los sectores productivos.
7. Divulgar todas aquellas actividades que se realicen en el marco del presente convenio.
8. Buscar y gestionar recursos de cooperación para el financiamiento de proyectos.
9. Facilitar el uso de las instalaciones y otras áreas para la ejecución de las actividades que se realicen en el marco del presente convenio, de acuerdo con el Reglamento de Uso de las Instalaciones de la UTN.
10. Otras acciones de interés común que promuevan el desarrollo de ambas instituciones.

Todas las actividades señaladas se realizarán de acuerdo con las capacidades de cada organización, dentro de un ámbito de proporcionalidad y razonabilidad.

### **TERCERA: COORDINACIÓN**

La Coordinación, aprobación, dirección, ejecución y evaluación del Convenio por parte de la UTN estará a cargo de la señora Patricia Ugalde Rojas, Directora de la carrera de Comercio Exterior y Diplomado en la carrera de Administración Aduanera, coordinadora del COMTA del Area del conocimiento en Ciencias Administrativas sede central y por parte del CPC-CR coordinará Maricela Hernández, Ejecutiva Senior del CPC.

Sus funciones principales serán: brindar el adecuado seguimiento al cumplimiento de las cláusulas del presente Convenio y resolver en primera instancia las diferencias que se presenten en la ejecución del mismo.

### **CUARTA: EJECUCIÓN**

Para la formalización de los acuerdos que conlleven a la realización de cualquiera de las actividades citadas en la Cláusula Segunda, las partes propondrán la celebración de Cartas de Entendimiento en temas que sean de interés para ambas instituciones, indicando con claridad al menos los siguientes aspectos: objetivos generales y específicos, Unidades o instancias universitarias involucradas y lugar de ejecución, responsables directos de la ejecución o administración y control de lo pactado, domicilio al que deben dirigirse las notificaciones, actividades que se desarrollarán, productos esperados y recursos aportados por la UTN y el CPC-CR, vigencia y cronograma de ejecución o plazos de vencimiento, fuente de financiamiento o ubicación presupuestaria de los recursos que se utilizarán para la ejecución de lo acordado,



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

entre otros. Dichas Cartas de Entendimiento para ser suscritos, deberán ser debidamente aprobados por las instancias correspondientes en la UTN y el CPC-CR, respetando en todo caso los lineamientos generales contenidos en el presente Convenio Marco.

**QUINTA: FINANCIAMIENTO**

Ambas instituciones se comprometen para el desarrollo del presente Convenio Marco dentro de sus posibilidades a la búsqueda de fuentes apropiadas de financiamiento.

De igual forma, las instituciones suscribientes acuerdan desarrollar, en colaboración recíproca, todas aquellas otras acciones que en el futuro puedan interesar a ambas Partes en la medida de sus capacidades.

**SEXTA: COMUNICACIÓN Y NOTIFICACIONES**

Cualquier notificación, solicitud, informe u otra comunicación presentada por cualquiera de las Partes bajo este Convenio, se hará de forma escrita al siguiente domicilio legal:

UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL	CPC-CR
Marcelo Prieto Jiménez, Rector Tel. 2435-5000 Fax. 2442-0504 Apartado Postal: 1902-4050 Correo electrónico: <a href="mailto:dice@utn.ac.cr">dice@utn.ac.cr</a>	Alejandro Pignataro Madrigal Apdo. Postal: Teléfono: 25241456 Correo electrónico: <a href="mailto:Alejandro.pignataro@cpc.cr">Alejandro.pignataro@cpc.cr</a>

CON COPIA A	
Patricia Ugalde Rojas Directora de Carrera de Comercio Exterior y Diplomado en Administración de aduanas Tel. 2435-5000 Ext. 1235 Correo electrónico: <a href="mailto:pugalde@utn.ac.cr">pugalde@utn.ac.cr</a>	Maricela Hernández Apdo. Postal: Teléfono: 25241456 Correo electrónico: <a href="mailto:maricela.hernandez@cpc.cr">maricela.hernandez@cpc.cr</a>

**SÉTIMA: SEGUIMIENTO EVALUACIÓN ACADEMICA**

Ambas instituciones se comprometen a brindar seguimiento y evaluación periódica a las actividades que se desarrollen en el marco del presente instrumento. Se espera conocer los avances, reorientar procesos e incorporar los ajustes necesarios que aseguren la efectividad, satisfacción de los usuarios, actualización y la excelencia de las actividades académicas desarrolladas como parte de este servicio.

**OCTAVA: VIGENCIA**

El presente convenio tendrá una vigencia de cinco años, contados a partir de su firma, y se podrá prorrogar por un período igual, si ninguna de las partes comunica a la otra por escrito, con al menos un mes de antelación a su vencimiento, su decisión de darlo por terminado o modificarlo.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

No obstante lo anterior, cualquiera de la partes podrá finalizar de manera anticipada el presente convenio dando aviso por escrito a la otra parte con al menos un mes de antelación.

En caso de que el presente convenio sea modificado, así como en el caso de finalización del convenio por vencimiento del plazo, los proyectos y actividades que se estén ejecutando podrán continuar hasta su normal finalización, si las partes por mutuo acuerdo por escrito no disponen lo contrario.

**NOVENA: NORMAS SUPLETORIAS**

En lo no previo expresamente en el presente convenio, regirá supletoriamente la normativa interna de cada institución, las leyes aplicables y los principios generales que rigen el ordenamiento jurídico.

**DÉCIMA: COMPROMISO ARBITRAL**

Todas las controversias o diferencias que pudieran relacionarse con, o derivarse de este contrato, de su ejecución, liquidación o interpretación; se resolverán por la vía arbitral, de conformidad con el Reglamento de Arbitraje del Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Costa Rica, a cuyas normas las partes se someten en forma incondicional. El Tribunal Arbitral estará compuesto por tres miembros y decidirá en derecho. El Centro de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio de Costa Rica, es la institución encargada de administrar el proceso arbitral

En fe de lo anterior que es de nuestra plena satisfacción los representantes firman dos ejemplares de un mismo tenor y efecto a los \_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_ del dos mil dieciséis.

**CONSEJO DE PROMOCIÓN DE LA  
COMPETITIVIDAD DE COSTA RICA**

Alejandro Pignataro Madrigal  
Presidente Junta Directiva

**UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL**

Lic. Marcelo Prieto Jiménez  
Rector

**ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**

***b. Convenio- entre la UTN y Coopealianza R.L. para deducciones de Planillas.***

El señor Rector cede la palabra al señor Luis Fernando Chaves Gómez.

El señor Luis Fernando Chaves manifiesta que esta iniciativa nació en una visita que se hiciera a Pérez Zeledón, con el propósito de que un futuro esta relación se consolidará entre las instituciones y que la misma se transformará en una fortaleza para el desarrollo de una futura Sede de la UTN en dicho cantón.

El señor Rector somete a votación y aprobación el Convenio entre la UTN y Coopealianza R.L.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Se acuerda.**

**ACUERDO 3-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario Convenio- entre la Universidad Técnica Nacional y la Cooperativa de Ahorro y Crédito Alianza de Pérez Zeledón R.L., denominada Coopealianza R.L. para deducciones de Planillas.

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar el Convenio- entre la Universidad Técnica Nacional y la Cooperativa de Ahorro y Crédito Alianza de Pérez Zeledón R.L., denominada Coopealianza R.L. para deducciones de Planillas como se detalla de la siguiente manera:**

**CONVENIO DE DEDUCCIONES DE PLANILLAS ENTRE  
COOPEALIANZA R.L. UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL**

Entre nosotros, la **COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO ALIANZA DE PEREZ ZELEDÓN R. L.**, cédula de jurídica 3-004-045138, domiciliada San Isidro de El General, y representada en este acto por LOURDES MARIA CASTRO MURILLO, Contadora Pública, mayor, costarricense, cédula de identidad 02-0402-0543, vecino de San Pedro de Poás, mayor, costarricense, viuda, con facultades de apoderado generalísimo sin límite de suma, en adelante denominado **COOPEALIANZA R.L.**; y por otra parte **UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL**, domiciliada en Alajuela, que en adelante para todos los efectos será su domicilio contractual, cédula jurídica 3-007-556085, que para efectos de este convenio se denominará **LA ENTIDAD**, representada en el acto por su apoderado Marcelo Prieto Jiménez, mayor, casado, abogado, costarricense, vecino de Alajuela, portador de la cédula de identidad 02-0283-0288, convenimos en celebrar el presente convenio de DEDUCCIONES DE PLANILLAS, en adelante **CONVENIO**, el cual se regirá por las siguientes cláusulas:

**PRIMERA. PROPOSITO DEL CONVENIO:** Este se constituye con el propósito de brindar el servicio de deducciones por planilla, de los compromisos adquiridos por asociados de COOPEALIANZA R.L. que laboran para LA ENTIDAD.

**SEGUNDA. CONDICIONES DEL CONVENIO:** Para una óptima administración del servicio mutuo brindado entre las partes se establecen las siguientes condiciones:

**1. Administración y control del convenio:** Cada organización designará un Administrador del convenio con el objeto de:

a. Coordinar todo lo relativo a la ejecución del presente convenio.

b. Velar por el perfecto cumplimiento de todas y cada una de las cláusulas que aquí se establecen.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- c. Facilitar la coordinación en aspectos técnicos, administrativos, operativos y comerciales.
- d. Mantendrán informados a sus firmantes sobre el avance de la función objeto del mismo.

Ambos administradores se reunirán periódicamente a fin de coordinar lo necesario para la buena marcha del convenio, solucionar eventuales dificultades y proponer cambios o mejoras en los procedimientos operativos, por lo que para el caso de LA ENTIDAD será el Lic Ismael Arroyo Arroyo , identificación 2-0385-0196, teléfono 2435-5000; y por parte de COOPEALIANZA R.L. Será Edier Vargas Figueroa cédula 6-0371-591, teléfono 2785-2045.

Cuando la solución a un problema no esté a su alcance, ambos Administradores acudirán ante los firmantes para definir la situación correcta.

En caso de cambiar los Administradores, la parte cambiante lo informará por escrito a la otra el día hábil inmediato siguiente al cambio.

**2. Variaciones del convenio:** Para efectos de este convenio se considera que cualquier modificación de las cláusulas establecidas, podrán ser modificadas únicamente por acuerdo conjunto entre las partes mediante adenda escrita al convenio.

**3. TERCERA. OBLIGACIONES DE LAS PARTES:** Ambas partes se comprometen a:

**1. COMPROMISOS DE COOPEALIANZA R.L.:**

- a) Enviar un listado de los asociados que adquirieron compromisos en COOPEALIANZA R.L., y que son funcionarios de la entidad y que desean que sus obligaciones sean deducidas de salarios.
- b) Realizar la aplicación de las deducciones realizadas, según los compromisos adquiridos y reportados por la ENTIDAD.
- c) Aportar una lista ordenada en forma alfabética esto en formato Excel. de la siguiente manera: Primer apellido, segundo apellido, primer nombre, segundo nombre, con sus respectivos números de cédula y monto total mensual a rebajar, indicar las inclusiones y exclusiones del mes, así como cualquier otra información que la entidad requiera.

**4. COMPROMISOS DE LA ENTIDAD:**

- a) Aplicar las deducciones de los salarios de los empleados, correspondientes a cuotas que estos se hayan comprometido pagarle a Coopealianza.
- b) Depositar las deducciones realizadas a los empleados de LA ENTIDAD a más tardar el día treinta de cada mes. Se depositará a favor de COOPEALIANZA R.L. mediante transferencia bancaria a la cuenta de número 15101010010000330 y paralelamente enviar un listado de las personas a quienes se les realizó la aplicación, remitiendo este por correo electrónico, se indicará nombre, apellidos, número de cédula y monto rebajado, esto en formato Excel.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**CUARTA. DE LAS RETENCIONES:** LA ENTIDAD realizará las retenciones a los obligados reportados, siempre y cuando estos consientan previamente, por medio de una boleta de autorización firmada, a efectos de realizar dichas retenciones. Toda autorización firmada por los obligados, a efectos de no ser cancelada, debe contar con el visto bueno de COOPEALIANZA R.L.

**QUINTA. CAMBIOS EN LA ORGANIZACIÓN Y/O ADMINISTRACIÓN:** Es expresamente consentido por las partes, que se respetarán las cláusulas estipuladas en este contrato, aunque las partes sufran cambios en su organización y/o administración.

**SEXTA. PRINCIPIOS JURÍDICOS:** En lo no estipulado en este convenio, el mismo se regirá por lo dispuesto en primer término en las normas aplicables de derecho público y de conformidad con el artículo 9 de la Ley General de la Administración Pública, se aplicarán supletoriamente en caso de ausencia normativa pública, la sección de contratos del Código Civil y leyes conexas y respecto a los Daños y Perjuicios, y en general por los principios generales del derecho, así como la buena fe, respeto, lealtad y equidad que recíprocamente deben guardarse las partes

**SÉTIMA. NOTIFICACIONES:** Las partes acuerdan para todos los efectos legales, que sus respectivos domicilios para atender notificaciones, son los que se consignan a continuación, de manera que las notificaciones o comunicaciones que se le cursen deberán ser dirigidas a tal dirección. Dicho lugar podrá ser modificado mediante comunicación suscrita por el representante legal, y se hará efectivo tres días hábiles posteriores a su acuse de recibido.

Para UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL  
Domicilio contractual: Alajuela, Entrada Villa Bonita, de Pasta Roma, 300 metros sur.  
Correo electrónico: iarroyo@utn.ac.cr  
Teléfonos: 2435-5000  
Para COOPEALIANZA:

Domicilio contractual: En oficinas corporativas, San Isidro de El General, cien metros oeste del Mercado Municipal.  
Correo electrónico: efigueroa@coopealianza.fi.cr.  
Teléfonos: 27-85-20-45.

**OCTAVA. VIGENCIA:** Este convenio tiene vigencia de dos años a partir de la fecha en que se firma. Pudiéndose prorrogar automáticamente al final de este período por el solo hecho de que ninguna de las partes manifieste por escrito su deseo de no renovarlo con treinta días naturales antes de su vencimiento

De conformidad entre las partes, firmamos este documento en la ciudad de Alajuela, a los veintidós días del mes de marzo del año 2017.

Lourdes Castro Murillo  
COOPEALIANZA R.L.

Marcelo Prieto Jiménez  
UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL

**ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD**



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**c. Convenio Específico de Colaboración Duolingo, Inc y la UTN.**

El señor Rector cede la palabra a la señora Vicerrectora de Docencia.

La señora Katalina Perera Hernández presenta a la compañera Mauren Guevara como la encargada de este proceso con la empresa Duolingo, Inc y la UTN, para fortalecer y abrir el abánico de oportunidades de manera gratuita, de tal manera que los estudiantes de la UTN puedan acceder a un proceso en línea para certificar su inglés.

Cede la palabra a la señora Mauren Guevara.

La señora Mauren Guevara agradece la invitación al Órgano Rector.

Brinda una amplia explicación en relación a los alcances de objetivos y compromisos que el presente convenio plantea para ambas instituciones.

Por otra parte, explica la importancia de contar con esta aplicación, para el aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes de la UTN.

El señor Rector somete a votación y aprobación Convenio Específico de Colaboración Duolingo, Inc y la UTN.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 4-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario Convenio Específico de Colaboración Duolingo, Inc. y la UTN, presentado por la Dirección de Cooperación Externa con el aval de la Dirección de Asuntos Jurídicos de la UTN.

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar el Convenio Específico de Colaboración Duolingo, Inc y la UTN, presentado por la Dirección de Cooperación Externa con el aval de la Dirección de Asuntos Jurídicos de la UTN el que se detalla de la siguiente manera:**



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**CONVENIO ESPECÍFICO DE COLABORACIÓN DUOLINGO, INC. Y  
UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL**

**CONVENIO ESPECÍFICO** (EN LO SUCESIVO, EL "**CONVENIO**") DE FECHA [09 DE AGOSTO DE 2016] (LA "**FECHA EFECTIVA**") CELEBRADO POR Y ENTRE **DUOLINGO, INC.** (EN LO SUCESIVO "**DUOLINGO**"), REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR LUIS VON AHN, Y UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL (EN LO SUCESIVO LA "**UTN**"), REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR EL SEÑOR MARCELO PRIETO JIMÉNEZ (DUOLINGO Y LA UTN EN LO SUCESIVO CONJUNTAMENTE COMO LAS "**PARTES**"), CON BASE EN LOS SIGUIENTES CONSIDERANDOS, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

El presente Convenio se celebra con base en el siguiente:

**CONSIDERANDO** que mediante el presente Convenio, las Partes tienen la intención de unir esfuerzos en el ámbito de sus competencias para crear estrategias que permitan que los estudiantes y docentes de la UTN, aprendan y/o actualicen sus conocimientos en idiomas extranjeros y puedan obtener una certificación de inglés por parte de Duolingo, las Partes acuerdan y se obligan conforme a las siguientes Declaraciones y Cláusulas:

**DECLARACIONES**

**I. DECLARA DUOLINGO, A TRAVÉS DE SU REPRESENTANTE LEGAL:**

a) Que es una entidad educativa, con un Certificado de Incorporación del Estado de Delaware de la fecha 13 de febrero de 2014, representado por el Sr. Luis Von Ahn, en su carácter de Director Ejecutivo por nombramiento de fecha 13 de febrero de 2014, otorgado por el Secretario del Estado de Delaware, Jeffrey W. Bullock, registrado con el Certificado de Incorporación número 5026811-8100 y señalando como domicilio el ubicado en 5533 Walnut St, 3rd Floor, Pittsburgh, PA 15232, USA.

b) Que su representante legal cuenta con la facultad y autoridad suficientes para obligar a su representada en los términos de este Convenio, según la Declaración I(a) anterior, facultades que no le han sido revocadas, modificadas, ni limitadas en forma alguna.

c) Que es solvente, por contar con elementos y recursos propios de carácter económico, para poder responder y afrontar cualquier obligación de índole civil, mercantil, fiscal, administrativa, laboral o de cualquier otra índole, en que pudiera incurrir directa o indirectamente con motivo de su actividad, derivada del presente Convenio.

d) Que cuenta (i) con la experiencia, práctica y conocimientos, así como con los elementos materiales y humanos, suficientes y necesarios para la correcta y completa ejecución de sus obligaciones y derechos conforme el presente Convenio, y (ii) en general cuenta con la aptitud financiera, administrativa, legal y técnica para el cumplimiento de este Convenio.

e) Que desea celebrar con la UTN el presente Convenio en los términos, condiciones y bajo las características que en el Convenio se señalan y, que está de acuerdo en colaborar con la UTN.

**II. DECLARA LA UTN, POR CONDUCTO DE SU REPRESENTANTE LEGAL, QUIEN A SU VEZ DECLARA BAJO**



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**PROTESTA DE DECIR VERDAD:**

a) Que es una universidad pública legalmente constituida de conformidad con las leyes de país, según lo acredita mediante Ley número N° 8638 de fecha 14 de mayo del 2008.

b) Que la UTN, cédula jurídica No. tres-cero cero siete- cinco cinco seis cero ocho cinco, representada en adelante por el Lic. Marcelo Prieto Jiménez, mayor, casado, vecino de Alajuela Centro, portador de la cédula dos- doscientos ochenta y tres – doscientos ochenta y ocho en su calidad de Rector, nombrado por acuerdo número dos, del acta extraordinaria treinta y nueve, dos mil dieciséis, en sesión extraordinaria celebrada por el Tribunal Electoral Universitario de la Universidad Técnica Nacional, el veintidós de abril del año dos mil dieciséis.

c) Que su representante legal cuenta con la facultad y autoridad suficientes para obligar a su representada en los términos de este Convenio.

d) Que puede realizar las gestiones presupuestarias para contar con elementos y recursos propios de carácter económico, para poder responder y afrontar cualquier obligación de índole civil, mercantil, fiscal, administrativa, laboral o de cualquier otra índole, en que pudiera incurrir directa o indirectamente con motivo de su actividad, derivada del presente Convenio.

e) Que cuenta (i) con la experiencia, práctica y conocimientos, así como con los elementos materiales y humanos, suficientes y necesarios para la correcta y completa ejecución de sus obligaciones y derechos conforme el presente Convenio, y (ii) en general cuenta con la aptitud financiera, administrativa, legal y técnica para el cumplimiento de este Convenio, entre otros.

f) Que cuenta con todas y cada una de las autorizaciones, permisos, licencias, concesiones, aprobaciones y, en general, cualesquier autorización y/o acto administrativo emitidos por cualquier autoridad gubernamental en términos de los requerimientos legales aplicables, que sean o resulten suficientes y necesarios para la debida ejecución de su objeto social, y de sus obligaciones bajo el presente Convenio (las "**Autorizaciones**").

g) Que desea celebrar con Duolingo el presente Convenio en los términos, condiciones y bajo las características que en el Convenio se señalan y, que está de acuerdo en colaborar con Duolingo.

**III. DECLARAN AMBAS PARTES:**

a) Que se reconocen mutuamente la personalidad con que comparecen a la celebración del presente Convenio.

b) Que para la celebración del presente Convenio no ha mediado entre ellas error, dolo, lesión, mala fe o violencia que pueda invalidar todo o parte del mismo.

c) Que es su deseo obligarse en los términos y condiciones del presente Convenio.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

EN VIRTUD DE LO ANTERIOR, y sujeto a los considerandos y declaraciones realizadas bajo este Convenio, las Partes convienen en obligarse en términos de las siguientes:

### CLÁUSULAS

**PRIMERA. TÉRMINOS DEFINIDOS.** Cuando se utilicen en el presente Convenio y no estén definidos en el cuerpo del mismo, los términos en mayúsculas siguientes tendrán los significados que se les atribuye a continuación:

**"Autorizaciones"** tiene el significado que se le atribuye en la Declaración II (g) del presente Convenio.

**"Activos Intangibles de Duolingo"** tiene el significado que se le atribuye en la Cláusula Décima Primera del presente Convenio.

**"Activos Intangibles de la Universidad"** tiene el significado que se le atribuye en la Cláusula Décima Primera del presente Convenio.

**"Materiales"** tiene el significado que se le atribuye en la Cláusula Décima del presente Convenio.

**"Modificaciones"** tiene el significado que se le atribuye en la Cláusula Décima del presente Convenio.

**"Certificado de Duolingo"** significa el certificado que las personas obtienen a través del Duolingo English Test que tiene un costo de \$49 dólares.

**"Duolingo para Escuelas"** significa la plataforma de monitoreo para el uso de los profesores que está disponible en esta dirección en línea: <https://schools.duolingo.com/>.

**"Duolingo Plataforma"** significa el app de aprendizaje de idiomas de Duolingo que tiene más de 41 idiomas y que está disponible en esta dirección en línea: <https://www.duolingo.com/>.

**"Duolingo English Test"** significa el app de para examinar el idioma inglés de Duolingo y está disponible en esta dirección en línea <https://testcenter.duolingo.com/>.

**"Información Confidencial"** significa toda y cualquier información y/o documentación entregada por una de las Partes a la otra con motivo del presente Convenio, incluyendo de manera enunciativa más no limitativa, los Materiales, los resultados de los pilotos, de los exámenes, procesos, materiales de comunicación internos, memorando de entendimiento y/o cualquier otra información de Duolingo, así como cualquier otra información y/o documentación que una de las Partes llegare a tener acceso o conocimiento, por la otra Parte a través cualquier medio, incluyendo, sin limitar, cualquier medio electrónico, verbal, documental, salvo que dicha información expresamente sea marcada como 'Pública' o 'No Confidencial'.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

El término Información Confidencial no incluye aquella información que **(i)** al tiempo de la divulgación sea, o posteriormente se convierta, en información del dominio público (salvo que se convierta en información del dominio público como resultado de la divulgación por parte de un empleado, funcionario, trabajador, agente, factor, dependiente, comisionista o representante de la parte receptora de la Información Confidencial), **(ii)** haya sido obtenida o creada de manera independiente por alguna Parte sin que se considere como una causa de incumplimiento a las obligaciones previstas en el presente Convenio o **(iii)** aquella información que deba ser revelada por virtud de los requerimientos legales aplicables, como consecuencia de una orden o requerimiento judicial.

**"Medio"** significa cualquier portal, medio y/o fuente ya sea textual, visual, auditivo, audiovisual, impreso, y/o electrónico.

**"Parte"** significa la UTN o Duolingo, según corresponda, o ambos cuando se refiera en plural "Partes".

**"Plataformas"** significan las plataformas Duolingo Plataforma y/o Duolingo para Escuelas.

Las Partes acuerdan que todos los términos definidos en esta Cláusula y en el texto del Convenio, tendrán el mismo significado ya sea que se utilicen en singular o plural.

**SEGUNDA. OBJETO.** El presente Convenio de Colaboración tiene por objeto establecer los términos y condiciones conforme a los cuales Duolingo y la UTN se obligan a colaborar y unir esfuerzos, así como llevar a cabo los actos, actividades y acciones en el ámbito de sus competencias, para (i) crear estrategias que permitan que los estudiantes y docentes de la Universidad, aprendan y/o actualicen sus conocimientos en idiomas extranjeros a través del uso de las plataformas Duolingo Plataforma y Duolingo para Escuelas y (ii) certificar el nivel del idioma inglés de una manera económica.

**TERCERA. OBLIGACIONES DE DUOLINGO.** Duolingo en este acto acuerda y se obliga a:

1. Ofrecer de forma gratuita a la UTN, sus Plataformas de aprendizaje de idiomas Duolingo Plataforma y Duolingo para Escuelas.
2. Otorgar a la UTN una licencia no exclusiva para el uso **no comercial** de las Plataformas de Duolingo con el fin de que se reproduzcan y difundan de manera ilimitada y gratuita los contenidos de las plataformas, para fines educativos y **sin ánimos de lucro**.
3. Autorizar a los estudiantes y docentes de la UTN para que descarguen el material de comunicación y de publicidad que consideren pertinente, como fotografías, textos, gráficos u otros para reproducirlos y distribuirlos a través de su impresión, adaptación e inclusión en páginas Web, índices y buscadores y fijación en cualquier Medio de la UTN actual o futuro, respecto de los cuales se entiende la utilización no comercial de los mismos. En el entendido que todas las piezas gráficas y materiales de comunicación tendrán que ser aprobadas por Duolingo.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

4. Facilitar el material necesario para capacitar a los docentes y enseñar a los estudiantes sobre la utilización de los productos de Duolingo para el aprendizaje y actualización de idiomas en los salones de clase. En el entendido que todos los materiales serán accesibles a través de internet.

Adicionalmente, Duolingo llevará a cabo un taller virtual dirigido a los docentes involucrados en el proyecto. Los docentes recibirán un diploma de participación por el entrenamiento, que certifica su conocimiento sobre el uso de las Plataformas gratuitamente.

5. Colaborar con la UTN, cuando esto sea posible y de conformidad al ámbito de sus competencias, para que se cumplan los Lineamientos de Trabajo conforme lo dispuesto en la Cláusula Quinta del presente Convenio.

6. Cumplir con las demás obligaciones establecidas en el presente Convenio.

**CUARTA. OBLIGACIONES DE LA UTN.** La UTN en este acto acuerda y se obliga a:

1. Promover la instalación de la versión móvil de las Plataformas de Duolingo y el Duolingo English Test en versión online en los dispositivos de los estudiantes y docentes. En el entendido que la instalación no tendrá costo para la UTN, por parte de Duolingo.

2. Acondicionar salones con los materiales necesarios para la impartición de lecciones de idiomas en la UTN.

3. Difundir el uso de las plataformas de Duolingo en los estudiantes y docentes interesados a través de correos electrónicos desarrollados con Duolingo y/o eventos presenciales.

4. Convocar y/o apoyar a Duolingo en la convocatoria de medios de comunicación nacionales y regionales, tanto públicos como privados, con el fin de promocionar la alianza con Duolingo.

5. Convocar a los docentes interesados que deseen recibir el taller ofrecido por Duolingo de acuerdo a los requerimientos técnicos y logísticos acordados previamente con Duolingo.

6. Realizar las gestiones necesarias para incluir el Certificado de Duolingo como una **opción de examen** de inglés en dos instancias durante los cuatrimestres del año:

a. Como línea base para los estudiantes que entran a primer cuatrimestre la UTN lo usen con el fin de medir el nivel de idioma inglés de entrada.

b. Para la titulación de los estudiantes de la UTN con el fin de monitorear la mejora del nivel de idioma inglés de sus estudiantes.

7. Llevar a cabo una revisión técnica del Duolingo Test Center para promover el Certificado de Duolingo entre su plantel de estudiantes, exalumnos y familiares relacionados con la UTN.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

8. Promover el Certificado de Duolingo entre su plantel de estudiantes cada cuatrimestre a través de correos enviados el total de sus estudiantes y otros medios de promoción previamente establecidos. El partner manager de Duolingo y el partner manager de la Universidad trabajarán en conjunto para promocionar y hacer llegar el examen a todos los estudiantes de la UTN.
9. Promover el Certificado de Duolingo entre su plantel de estudiantes cada cuatrimestre. El partner manager de Duolingo y el encargado de las comunicaciones en la Universidad trabajarán en conjunto para estas promociones.
10. Permitir el uso de su logotipo/signo distintivo/marca en la página y materiales del Duolingo English Test.
11. Promocionar el Certificado de Duolingo como una nueva opción para la titulación con los estudiantes y docentes. En el entendido que (i) el certificado de Duolingo tendrá un costo de USD \$49 Dólares 00/100 moneda de curso legal en los Estados Unidos de América), por parte de Duolingo por el primer año y (ii) Duolingo se reserva el derecho de modificar el costo del Certificado de Duolingo durante la vigencia del acuerdo y Duolingo avisará a la UTN antes de hacer cambios.
12. Realizar y llevar a cabo todos los actos, gestiones y/u omisiones necesarias para que se cumplan los Lineamientos de Trabajo conforme lo dispuesto en la Cláusula Quinta del presente Convenio.
13. Cumplir con las demás obligaciones establecidas en el presente Convenio.

**QUINTA. LINEAMIENTOS DE TRABAJO.** Las Partes reconocen que la colaboración objeto del presente Convenio debe ser desarrollada de acuerdo con los siguientes lineamientos de trabajo (los "Lineamientos de Trabajo"):

**1. Atracción, acompañamiento y formación de docentes y estudiantes:**

Dar seguimiento a la formación y/o actualización en los conocimientos en el idioma extranjero a los docentes interesados de la Universidad.

Atraer y dar seguimiento a los estudiantes interesados para que aprendan y/o actualicen sus conocimientos en el idioma extranjero. Esto puede ser a través de correos electrónicos o eventos presenciales que se planearán y aprobarán en conjunto.

**2. Evaluación de los conocimientos del idioma en docentes y estudiantes:**

Evaluar el nivel real de conversación tanto oral como escrita del idioma extranjero en todos los estudiantes y docentes que así lo deseen con el fin de ofrecer un portafolio de formación del idioma de acuerdo sus necesidades.

**3. Establecer un Modelo Pedagógico:**

Establecer estrategias para orientar y apoyar el aprendizaje y/o actualización del idioma.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**4. Aulas y Recursos de la Universidad:**

Acondicionar salones con los materiales necesarios para la impartición de lecciones de idiomas extranjeros de la UTN.

Igualmente, identificar los contenidos educativos digitales adecuados para la enseñanza y/o actualización del idioma.

**SIXTA. CONTRIBUCIONES FISCALES.** Todos y cada uno de los impuestos, derechos, contribuciones y/o cargas que se generen como consecuencia del presente Convenio serán a cargo de la parte que, en términos de la legislación aplicable, se encuentre obligada a cubrirlas. Adicionalmente, las Partes deberán calcular y enterar, a su exclusivo costo y cargo, los impuestos, cargas, derechos y/o contribuciones derivados de, con relación a, o resultantes de este Convenio. Cada una de las Partes será responsable de cualquier litigio, demanda o reclamación de cualquier autoridad gubernamental y acuerda en sacar en paz y a salvo a la otra Parte de cualquier responsabilidad o contingencia fiscal que pudiere llegar a surgir, así como a reembolsar cualesquier gasto efectuado por tal motivo, incluyendo, sin limitación, cualquier costo, daños, pérdida, perjuicio y responsabilidades, incluyendo razonables honorarios y gastos de abogados, sufridos por la otra Parte. Cada una de las Partes será individualmente responsable por cualesquier cantidad debida (incluyendo intereses ordinarios o moratorios) a cualquier autoridad gubernamental o cualesquier otra autoridad o persona, de acuerdo a los requerimientos legales aplicables.

Las Partes se obligan a dar cumplimiento durante toda la Vigencia (como se define más adelante), a todas las obligaciones que le impongan a cada una, en lo individual, las leyes laborales, de seguridad social y cuales quiera otra disposición legal aplicable, en relación con el personal que utilizará para cumplir con las obligaciones adquiridas bajo el presente Convenio.

**SÉPTIMA. RELACIÓN ENTRE LAS PARTES.** Queda expresamente convenido que de ninguna manera el presente Convenio será considerado o interpretado para crear una coinversión, sociedad, asociación en participación, representación, mediación, relación de patrón-trabajador o relación de agencia, comisión o intermediación entre las Partes para ningún propósito. Las Partes acuerdan que ninguna de las Partes tendrá derecho o autoridad alguna para asumir o crear obligación o responsabilidad, expresa o tácita, a nombre o por cuenta de la otra Parte, ya que la relación que existe entre Duolingo y la UTN es meramente la de dos Partes independientes vinculadas por una relación únicamente de colaboración o ayuda mutua, tal y como consta en el presente Convenio.

**OCTAVA. RESPONSABILIDADES LABORALES.** Las Partes reconocen que cuentan con los elementos propios, suficientes, legales y necesarios para responder a sus obligaciones frente a sus respectivos empleados, personal, prestadores de servicios y, en general, sus trabajadores, obligándose a responder en forma exclusiva de las obligaciones que se relacionen con dichos empleados, personal, prestadores de servicios, o trabajadores y dejando a salvo a la otra Parte de cualquier reclamación o demanda de sus respectivos empleados, personal, prestadores de servicios y, en general, trabajadores.

En tal virtud, cada una de las Partes deberá responder de cualquier reclamación o demanda de sus respectivos empleados, personal, prestadores de servicios y, en general,



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

trabajadores por su propia cuenta y responsabilidad y, en su caso, a sacar en paz y a salvo a la otra Parte de cualquier responsabilidad derivada de la legislación laboral y/o de seguridad social, así como a reembolsar cualquier gasto o erogación que ésta deba efectuar por tal motivo.

En el entendido que, todo lo anterior es aplicable, asimismo, a los empleados, personal, prestadores de servicios y, en general, a los trabajadores de los subcontratistas que en su caso llegaren a contratar las Partes, por lo que cada una de las Partes deberá sacar en paz y a salvo a la otra Parte de cualquier responsabilidad derivada de la legislación laboral y/o de seguridad social que llegare a surgir, así como a reembolsar cualquier gasto o erogación que efectúen por tal motivo.

**NOVENA. CONFIDENCIALIDAD.**

**(a) General.** Las Partes se obligan, durante la Vigencia de este Convenio y hasta por un período de 3 (tres) años posteriores al término de dicha Vigencia, a mantener confidencial y por lo tanto, a no revelar, reproducir, usar, divulgar o dar a conocer por cualquier medio o manera la Información Confidencial que hubiere llegado a obtener en virtud del presente Convenio. Las Partes acuerdan que la Información Confidencial única y exclusivamente podrá ser utilizada para los fines del presente Convenio.

Toda la Información Confidencial a que tuvieren acceso una de las Partes, permanecerá siendo propiedad de la Parte reveladora, sin que se transmita derecho alguno por el simple hecho de la transmisión o revelación. Asimismo, bajo ninguna razón, motivo o circunstancia, se trasladará la titularidad de la Información Confidencial. Por lo anterior, las Partes acuerdan en no hacer valer derechos de propiedad sobre la Información Confidencial de la otra Parte, ni gravar, arrendar, transmitir o por cualquier otro título afectar en su favor o a terceros, la Información Confidencial de la otra Parte.

**(b) No Divulgación.** La Información Confidencial, bajo ningún motivo, razón o circunstancia podrá ser divulgada y/o entregada a ninguna persona, ya sea física o moral, ni usada, ni apoderada sin previo consentimiento por escrito de la Parte reveladora, salvo que el uso de esa información sea necesaria o apropiada al hacer cualquier presentación u obtención de algún consentimiento, autorización o aprobación requerida exclusivamente para la firma de este Convenio y que dicha revelación se realice a signatarios autorizados porque tengan, para realizar dichas funciones, que conocerla. En caso que la Parte reveladora autorice previamente y por escrito a la otra Parte a transmitir, comunicar o usar la Información Confidencial con terceras personas, éste deberá obtener de dichas personas, previo a la entrega de la Información Confidencial, la firma de un convenio cuyo contenido obligacional sea idéntico, por lo menos, al que aquí se establece, el cual debe ser autorizado de manera previa y por escrito por parte de la Parte reveladora.

**(c) No Reproducción.** Las Partes están de acuerdo en que en ningún momento y por ningún motivo, antes, durante o después de la firma de este Convenio podrá duplicar, copiar, editar o reproducir por ningún método; usar para su propio beneficio o de terceros, o revelar parte o la totalidad de la Información Confidencial de cualquiera de las Partes o cualquier otro tercero asociado o cliente de las mismas, que le hubiere sido proporcionada o a la que hubiere tenido acceso por cualquier otro medio o motivo.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**(d) Protección y Defensa de la Información Confidencial.** Las Partes aceptan, reconocen, acuerdan, convienen y se obligan conforme a lo siguiente:

i. Suscribir el convenio al que hace referencia el inciso (b) de la presente Cláusula, además de informar a los miembros de su personal, empleados o cualquier otra persona vinculada que de manera directa o indirecta hubiere llegado a tener acceso a la Información Confidencial de las Partes o cualquier tercero asociado o cliente de ésta, de su obligación de mantenerla en secreto, así como del hecho de que tal información deberá ser manejada en todo momento en los términos aquí establecidos.

ii. Responder a la otra Parte por cualquier violación a las obligaciones que se deben guardar respecto de la Información Confidencial y/o titularidad de los derechos de propiedad intelectual e industrial que se desprendan de la misma, cuando dicha violación fuera cometida por su personal, empleados, o cualquier otra persona vinculada a la Parte infractora, que haya tenido acceso a dicha Información Confidencial. En incumplimiento de lo anterior, la Parte infractora deberá sacar en paz y a salvo, y cubrir honorarios de abogados, de la Parte afectada (así como cualesquier tercero asociado y/o cliente de ésta), pagará y reembolsará cualesquier gastos costos, daños y perjuicios, que le fueren generados a la parte afectada.

iii. Coadyuvar a la defensa de la Parte afectada en caso de demandas de terceros relacionadas con infracciones en materia de derechos de propiedad intelectual y/o industrial y en general con aquellas derivadas del uso de la Información Confidencial.

**(e) Devolución.** En cualquier caso por el que el presente Convenio hubiere terminado, ya sea por haber concluido su Vigencia, hubiere sido terminado por acuerdo de las Partes, o para el caso de rescisión, las Partes se comprometen a que, dentro de los 8 (ocho) días hábiles siguientes en que haya surtido efectos la terminación de que se trate, a devolver a la otra Parte toda Información Confidencial que le corresponda y en general, toda la documentación, información y/o material, relativos al presente Convenio, que dicha otra parte le hubiera suministrado en relación con el mismo o que de cualquier otra forma estrictamente correspondan a otro tercero asociado o cliente de ésta. De igual manera, las Partes se comprometen, una vez concluido el presente Convenio, a abstenerse de usar cualquier y toda la información, documentación, material o producto que esté relacionada con este Convenio o con las Partes mismas.

**(f) Obligaciones Subsistentes.** No obstante cualquier disposición en contrario establecida en el presente Convenio, las obligaciones relativas a no revelar, reproducir, usar, divulgar o dar a conocer por cualquier otro medio o manera y demás referentes a la Información Confidencial, subsistirán por un periodo de 3 (tres) años, contados a partir de la fecha de firma de este Convenio.

**DÉCIMA. TITULARIDAD DE MATERIALES.** Cualesquier producto, material, manual, texto, diagramas, instrucciones, método, protocolo, recopilación, cuaderno, escrito, obra, *brochure*, software, catálogo, panfleto, documento, presentaciones, ya sean en materiales físicos o por medios electrónicos, videos, grabaciones y/o cualesquier otro medio de recopilación y/o documentación o cualquier otro similar o análogo, así como cualquier otro programa, software, presentación, documento, obra, intangible o similar y que sea propiedad de



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Duolingo y/o que Duolingo proporcione a, y/o ponga en disposición de la UTN de conformidad con el objeto del presente Convenio (conjuntamente, los "**Materiales**") permanecerá bajo la exclusiva titularidad de Duolingo (o el tercero que le haya facultado). Derivado de lo anterior, la UTN no hará valer ningún derecho de propiedad (incluyendo derechos de propiedad intelectual) sobre los Materiales por lo que la UTN no gravará, arrendará, transmitirá o por cualquier otro título enajenará o dispondrá de dichos Materiales y sus Modificaciones, entre otros.

Las Partes reconocen expresamente que todo desarrollo, mejoramiento, progreso, ventaja, perfección, mejoría, modificación, adición, innovación, reforma, novedad, evolución, variación, corrección, rectificación o cualesquier otra similar de los Materiales, mejoras en plataformas, productos, tecnología y sistemas pre-configurados, entre otros, efectuados en los Materiales (las "**Modificaciones**"), es y será única y exclusiva propiedad de Duolingo, por lo que la UTN no se reserva la titularidad o derecho alguno (incluyendo derechos de propiedad intelectual, incluyendo, además, cualesquier derecho de carácter patrimonial) sobre dichos productos, mejoras, software y tecnología, y, en general, cualesquiera de las Modificaciones, ni el derecho a su uso o explotación sin la autorización previa y por escrito de Duolingo.

La UTN se obliga al término de la Vigencia de este Convenio o bien, en el momento en que Duolingo así se lo requiera, a regresar en un plazo de ocho días hábiles los Materiales y sus Modificaciones, en su caso, y, en general, cualquier material proporcionado por Duolingo.

**DÉCIMA PRIMERA. PROPIEDAD INTELECTUAL.** Ambas Partes acuerdan y reconocen que:

i. Duolingo es titular de ciertas marcas, patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, signos distintivos, *trade dress*, secretos industriales, avisos comerciales y derechos de autor, programas de cómputo, reservas de derechos y/o derechos de propiedad intelectual y/o industrial, invenciones (patentadas o no), diseños industriales, modelos de utilidad, nombres, así como todo tipo de derechos patrimoniales de los trabajos y creaciones protegidas bajo las leyes de derecho de autor y otras formas de Propiedad Intelectual o propiedad industrial reconocidas o que pudieran llegar a ser reconocidas por las leyes aplicables, incluyendo los registros de nombre(s) de dominio(s) o sitios de Internet así como en el caso de Duolingo, los Materiales y cualesquiera Modificaciones a los mismos, entre otros, los cuales representan un activo intangible e importante para Duolingo (los "**Activos Intangibles de Duolingo**"). Por lo anterior, la Universidad se obliga a **(i)** reconocer la titularidad de dichos Activos Intangibles, **(ii)** no ceder, concesionar y/o licenciar en cualesquier forma dichos Activos Intangibles a cualquier tercero excepto que dicho sea aprobado previamente y por escrito por Duolingo, **(iii)** no utilizar los Activos Intangibles o cualquier signo distintivo o similar en grado de confusión, **(iv)** utilizar los Activos Intangibles única y exclusivamente para el cumplimiento de este Convenio, y **(v)** Informar a sus estudiantes y velar, sin que esto lo exima de su responsabilidad a la UTN, que los estudiantes de la UTN no violen o infrinjan los derechos y condiciones respecto de los Activos Intangibles de Duolingo, aquí establecidos.

ii. La UTN es titular de ciertas marcas, patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, signos distintivos, *trade dress*, secretos industriales, avisos comerciales y derechos de autor, programas de cómputo, reservas de derechos y/o derechos de propiedad intelectual y/o industrial, invenciones (patentadas o no), diseños industriales, modelos de utilidad, nombres, así como todo tipo de derechos patrimoniales de los trabajos y creaciones



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

protegidas bajo las leyes de derecho de autor y otras formas de Propiedad Intelectual o propiedad industrial reconocidas o que pudieran llegar a ser reconocidas por las leyes aplicables, incluyendo los registros de nombre(s) de dominio(s) o sitios de Internet, los cuales representan un activo intangible e importante para la UTN (los "**Activos Intangibles de la UTN**"). Por lo anterior, la Duolingo se obliga a **(i)** reconocer la titularidad de dichos Activos Intangibles, **(ii)** no ceder, concesionar y/o licenciar en cualesquier forma dichos Activos Intangibles a cualquier tercero excepto que dicho sea aprobado previamente y por escrito por la UTN, **(iii)** no utilizar los Activos Intangibles o cualquier signo distintivo o similar en grado de confusión y **(iv)** utilizar los Activos Intangibles única y exclusivamente para el cumplimiento de este Convenio.

**iii.** Que cualquier trabajo, creación, invención, diseño, modelo, mejora, modelo de utilidad o señal distintiva que la otra Parte o estudiante de la otra Parte pudiera crear o mejorar a través de la investigación y desarrollo de actividades llevadas a cabo o concebidas con propósito del presente Convenio o como resultado, directa o indirectamente de él, no debe violar los derechos de Propiedad Intelectual de las Partes o de terceras personas, incluyendo pero no limitado a la apropiación indebida de Propiedad Intelectual o plagio.

**iv.** Que el presente Convenio, en ningún caso se entenderá como licencia, autorización o cesión de los Activos Intangibles de la UTN, los Activos Intangibles de Duolingo y/o derechos de propiedad industrial de cualquiera de las Partes.

**DÉCIMA SEGUNDA. TÉRMINO.** Las Partes acuerdan en este acto que el presente Convenio estará en vigor durante un plazo de 4 años, (en lo sucesivo el "**Término Inicial**") contados a partir de la Fecha Efectiva. Una vez expirado el Término Inicial, éste se prorrogará automáticamente por períodos sucesivos de 2 años cada uno, salvo que cualquiera de las Partes notifique a la otra Parte sobre su deseo de no prorrogar el Convenio por lo menos 30 días antes del inicio de la prórroga automática.

Para los efectos del presente Convenio, el término "**Vigencia**" significará el Término Inicial y cualquiera de sus prórrogas, en términos del presente Convenio.

**DÉCIMA TERCERA. TERMINACIÓN.** El presente Convenio podrá darse por terminado anticipadamente por cualquiera de las siguientes causas:

- a)** Por acuerdo mutuo y por escrito de las Partes.
- b)** Por incumplimiento de las Partes de cualquiera de sus obligaciones en términos del presente Convenio, una vez agotado el procedimiento fijado en la Cláusula Décima Cuarta del presente Convenio.
- c)** En caso que por caso fortuito o fuerza mayor a las Partes les sea imposible cumplir con el objeto del presente Convenio.

**DÉCIMA CUARTA. INCUMPLIMIENTO.** El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones derivadas de este Convenio, por cualquier Parte, dará derecho a la otra Parte para que notifique por escrito el incumplimiento de que se trate a la Parte que haya incumplido, a fin de que ésta subsane o corrija dicho incumplimiento dentro de un término de 10 (diez) días naturales a partir de la fecha de notificación correspondiente.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

En caso que la Parte que haya incumplido con alguna de sus obligaciones no haya subsanado tal situación dentro del término antes señalado, la otra Parte tendrá derecho a su elección, a exigirle el cumplimiento forzoso del Convenio o a rescindirlo, según resulte razonablemente aplicable, mediante notificación por escrito con efectos inmediatos y sin necesidad de resolución judicial previa, y en cualquier caso, a reclamar el pago de daños y perjuicios ocasionados por el incumplimiento de la Parte de que se trate.

**DÉCIMA QUINTA. CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** Ninguna de las Partes será responsable del incumplimiento de las obligaciones que asume en los términos de este Convenio por caso fortuito o fuerza mayor, tales como los que a continuación se mencionan de manera enunciativa más no limitativa **(i)** disturbios ajenos a las Partes; **(ii)** incendios, cuando su origen sea totalmente ajeno a las Partes; **(iii)** insurrección, que no fuere causada por alguna de las Partes; **(iv)** guerra; **(v)** terremotos; **(vi)** ciclones; y **(v)** otros desastres naturales análogos.

Queda establecido entre las Partes que el emplazamiento a, o estallamiento de, huelga por parte del personal de cualquiera de las Partes, la falta de Autorizaciones y/o cualesquier tipo de robo no constituirán un evento de fuerza mayor.

**DÉCIMA SEXTA. CESIÓN DE DERECHOS Y OBLIGACIONES.** Ninguna de las Partes podrá negociar, ceder, afectar o transmitir en cualquier forma los derechos y obligaciones que adquiere conforme al presente Convenio, sin el previo consentimiento y por escrito, de la otra Parte. El acto, contrato o hecho que se realice en contravención a lo establecido en esta Cláusula no producirá efecto legal alguno. Como única excepción, Duolingo podrá ceder o transmitir sus derechos y obligaciones bajo el presente Convenio a cualquier sociedad bajo su control.

**DÉCIMA SÉPTIMA. DOMICILIOS.** Ambas Partes señalan como domicilios convencionales para oír y recibir cualquier clase de aviso o notificación, que en todo caso deberá hacerse de manera personal, vía correo electrónico debidamente confirmado por el receptor o mediante servicios de mensajería con acuse de recibo, los siguientes:

**Duolingo:**

5900 Penn Ave.  
Pittsburgh, Pennsylvania, 15206  
Atención: Rogelio Álvarez  
Teléfono: +1 412 315-4123  
Facsímil: NA  
Correo electrónico: [roger@duolingo.com](mailto:roger@duolingo.com)

**Universidad Técnica Nacional**

Rectoría  
Tel. 2435-5000  
Fax. 2442-0504  
Apartado Postal: 1902-4050  
Dirección de Cooperación Externa  
Tel. 2435-5000 Ext. 1102  
[dice@utn.ac.cr](mailto:dice@utn.ac.cr)

Asimismo, las Partes se comprometen en notificar por escrito, a la otra Parte, sobre cualquier cambio que realice respecto de los mismos, en un plazo no mayor de 5 (cinco) días hábiles, contados a partir de la fecha en que se efectuó el cambio o de lo contrario, se les tendrá por enterados de las notificaciones que se lleven a cabo en el domicilio anterior.

**DÉCIMA OCTAVA. MODIFICACIÓN DEL CONVENIO.** El presente Convenio solamente podrá ser modificado mediante acuerdo de las Partes que conste por escrito.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**DÉCIMA NOVENA. DERECHOS NO RENUNCIADOS.** La omisión o negligencia de las Partes en cualquier tiempo para ejercitar sus derechos al cumplimiento de los términos y obligaciones que el Convenio impone, no podrá por ningún concepto interpretarse como renuncia al ejercicio de tales derechos y no podrá tampoco cambiar o afectar los términos del Convenio. Las Partes conservarán, de conformidad a la ley aplicable al caso concreto, en cualquier tiempo pleno derecho de ejercicio de todas las acciones que le corresponda sin limitación alguna.

**VIGÉSIMA. ENCABEZADOS.** Los encabezados de las Cláusulas han sido insertados para conveniencia de las Partes y no deberán considerarse para interpretar el contenido de este Convenio.

**VIGÉSIMA PRIMERA. INTERPRETACIÓN.** En caso de existir controversia suscitada entre las Partes en el presente Convenio en cuanto a la interpretación o el sentido que alguna Cláusula en particular de este instrumento se le hubiere pretendido dar, ambas estarán y aceptarán, como si a la letra se hubiese insertado, el mejor sentido que así convenga a este Convenio.

Asimismo, la nulidad, invalidez, ilegalidad o cualquier vicio en cualquiera de las disposiciones del presente Convenio, sólo afectará a dicha disposición, y por lo tanto no afectará a las demás disposiciones aquí pactadas, las cuales conservarán su fuerza obligatoria.

**VIGÉSIMA SEGUNDA. PRIVACIDAD Y DATOS PERSONALES.** Cada una de las Partes se obliga a dar cumplimiento a la legislación de protección de datos personales que les resulte aplicable por virtud de sus actividades.

**VIGÉSIMA TERCERA. LEYES APLICABLES Y TRIBUNALES COMPETENTES.** Para todo lo relativo a la interpretación, cumplimiento y/o ejecución del presente Convenio, así como para cualquier controversia que surgiera del mismo, las Partes se someten a las leyes aplicables en Costa Rica y a los tribunales comunes competentes de Costa Rica, renunciando expresamente a cualquier otra jurisdicción que pudiera corresponderles en razón de sus domicilios presentes o futuros o por cualquier otra causa.

**VIGÉSIMA CUARTA. ACUERDO TOTAL.** Todo el texto del presente Convenio, incluyendo Considerando, Declaraciones y/o Cláusulas, constituye el único y total acuerdo entre las Partes en relación con su objeto, por lo que supera y deja sin efecto cualquier otra negociación, obligación comunicación o documento, ya sea verbal o por escrito, realizada o contraída de cualquier forma con anterioridad a la fecha de firma de este Convenio.

*[El resto de la presente página ha sido intencionalmente dejado en blanco-sigue hoja de firmas]*

EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR, EL PRESENTE CONVENIO FUE LEÍDO POR LAS PARTES POR LO QUE RECONOCIERON QUE QUEDAN DEBIDAMENTE ENTERADAS DEL ALCANCE, FINES Y CONSECUENCIAS LEGALES EN EL PRESENTE ACTO, LO FIRMAN POR DUPLICADO, EN [LUGAR], EN LA FECHA EFECTIVA.

DUOLINGO, INC.

por: \_\_\_\_\_



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

\_\_\_\_\_  
[LUIS VON AHN, DIRECTOR EJECUTIVO]

Representante Legal

\_\_\_\_\_  
ESCUELA

por:

\_\_\_\_\_  
[\*]

Representante Legal

## ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD

### d. *Reglamento de Trabajos Finales de Graduación*

#### ***Ingres a el señor Francisco Romero Royo a las 4:30 p.m.***

El señor Rector cede la palabra a la señora Katalina Perera.

La señora Katalina Perera expresa que el reglamento fue consultado a las instancias correspondientes y se logró llegar al consenso de la discrepancia de los seis trabajos por docente. También, se sostuvo una reunión con docentes y se planteó una tabla de trabajos a profesores de acuerdo a la distribución de la jornada asignada.

Señala que después de otra revisión que se hizo se encontraron algunos errores de redacción que se resolvieron y se ha prestado atención a todas las observaciones dadas, como fue el caso del artículo 35.

La señora Patricia Calvo Cruz expresa que cuando se analizó la situación de la jornada hubo situaciones que han cambiado, para que se tomen en cuenta.

Se habla de la jornada de 40 horas, es un profesor de tiempo completo, un profesor de tiempo y cuarto si sale, porque no esta tan sobrecargado en trabajo. Pero un profesor de 40 horas normalmente se ha visto en estos años y ahora con el proceso de acreditación de que al profesor se le toma en cuenta para toda la gestión de la carrera, para que se le asignen los cuatro trabajos.

Parece que es mucho trabajo porque ellos están sobrecargados de trabajo, por tanto, se propone que la asignación sea de tres trabajos por docente, ya que tras de ser tutores son lectores porque el profesor de tiempo completo es el que está haciendo investigaciones porque el profesor de cuarto de tiempo no están participando.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

La inquietud se orienta en el sentido en que los docentes de tiempo completo están sobrecargados y asignarles 4 trabajos de graduación por reglamento ¿Qué pasa? ¿Si ponemos tres?

El señor Rector expresa que la preocupación es muy válida ya que se van a tener que ocupar a los de tiempo completo en una serie de cosas y lo que el reglamento propone es un máximo de 4 trabajos, y es el Director de Carrera al que le corresponderá la distribución de la carga.

La señora Patricia Calvo expresa que si planteamos como máximo tres y si al llegar a un máximo de cuatro, y si no hay presupuesto, si no hay gente inevitablemente al profesor de tiempo completo se le tendrán que sobrecargar los cuatro trabajos, porque no se tienen los recursos para traer gente de afuera, se pueden flexibilizar aunque tengan cuarenta horas.

Otra observación, en el artículo 11 sobre los requisitos de los tutores como de los lectores; me preocupa lo siguiente hay en esta universidad profesores que sean bachilleres y máster, o todos tienen que ser licenciados, qué pasa si no es licenciado; eso indica que no ha hecho investigación.

La señora Katalina Perera aclara que esa parte se aplica hasta que se venza el período de gracia que el reglamento indica.

La señora Patricia Calvo expresa que en ese caso los profesores deberían ser licenciados antes que máster porque en las licenciaturas es donde se hacen las investigaciones, no se hacen en bachillerato ni en la maestría y son los que van a dirigir las investigaciones, por ahí es una inquietud, si ya eso está contemplado en los requisitos de ingreso a largo plazo que son máster, allí estamos cubriendo el punto, la preocupación va en el sentido de que los tutores son los que dirigen las investigaciones.

El señor Rector expresa que el bachiller universitario que tenga una maestría sin ser Licenciado puede ser tutor.

La señora Patricia Calvo expresa que en ese caso no hay ejercicio de la investigación. Otro aspecto más de forma que de fondo es en el artículo 5 donde dice que el estudiante punto d.) Debe hacer una carta a la dirección de la carrera con el aval del profesor del taller, y después se dice que es el profesor de la investigación dirigida el que tiene que armar el anteproyecto,



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

como va a llevar una carta de un taller si esta antes, se recomienda cambiar la redacción por "profesor de investigación dirigida".

El señor Emmanuel González Alvarado expresa que eso está incluido allí el Director de Carrera le puede asignar un solo trabajo de investigación o ninguno al profesor de tiempo completo.

La señora Patricia Calvo consulta que pasa si todos están ocupados y se puede hasta tres y el reglamento le obliga hasta cuatro, tiene que ponerlo, que puede hasta tres.

El asunto se ve venir claramente en la carrera de Recursos Humanos y van a tener una gran cantidad de trabajos de investigación, lo cual es inevitable que a los docentes señalados se les va a sobrecargar con cuatro.

El señor Marvin Segura Trejos expresa que a nivel de las ingenierías se ha discutido interdisciplinariamente este asunto, ya que tienen el taller de investigación para poder desarrollar trabajos exitosos y si este trabajo de investigación lo va a desarrollar un investigador puro, van a fracasar en el proceso porque no lo va ligar con el siguiente curso en los ámbitos técnicos, de conocimiento y otras aristas propias de la carrera.

Considera que tiene que haber un profesor consciente de las herramientas que requieren los estudiantes, para que el impacto del estudiante en sus trabajos finales de graduación sea positivo y donde pueda expresar un cambio sustantivo y con gran incidencia en su práctica profesional.

Manifiesta que el trabajo de graduación tiene que ser de fondo y donde el estudiante muestre una defensa sólida, rigurosa y un perfil profesional consecuente con la carrera, por lo que se tiene que aplicar y tener un mismo camino y hablar un mismo idioma, para lograr el objetivo final.

El señor Francisco Romero manifiesta estar de acuerdo con la observación brindada por el señor Segura Trejos, ya que es muy pertinente para poder lograr mayor significado en estos trabajos, ya que la investigación no pertenece a un curso sino en todos los cursos, aplicando las metodologías revisando literatura, como comprender un texto, como interpretar información registrada esto tiene que ver con la formación científica informativa y manejo adecuado de ciertas herramientas.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

La señora Katalina Perera señala que los cuatro trabajos de graduación están calculados a un cuarto de tiempo por trabajo y la distribución del tiempo de trabajo puede ser por tutoría o pueden variar las horas por semana.

El señor Rector somete a votación y aprobación la propuesta del Reglamento de Trabajos Finales de Graduación, el cual ha cumplido con todos los requisitos requeridos por la Resolución No. 085-2016.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 5-7-2017.** Conoce el Consejo Universitario el Reglamento de Trabajos Finales de Graduación presentada por la Vicerrectoría de Docencia, mediante el oficio VDOC-017-2017.

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar el Reglamento de Trabajos Finales de Graduación presentada por la Vicerrectoría de Docencia, mediante el oficio VDOC-017-2017, de la siguiente manera:**

**REGLAMENTO DE TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN**

**CAPÍTULO I**

**DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1.- Propósito.**

El presente reglamento establece los lineamientos generales para todos los Trabajos Finales de Graduación (TFG), que realizan los estudiantes de la Universidad Técnica Nacional (UTN) para optar por el grado académico de licenciatura, como parte de los requisitos que establecen los planes de estudios correspondientes. El acatamiento de lo aquí dispuesto es de carácter obligatorio para todos los actores del proceso.

**Artículo 2.- Objetivos de los Trabajos Finales de Graduación.**

Son objetivos generales de los Trabajos Finales de Graduación:

- a) Aplicar las competencias (conocimientos, habilidades, destrezas, valores y actitudes) desarrolladas durante el proceso de formación universitaria, al diseño y desarrollo de un proceso investigativo.
- b) Emplear métodos y técnicas de investigación aplicada en el diagnóstico, análisis, planteamiento y resolución del problema o situaciones relacionadas con las áreas de estudio, conforme a las políticas de investigación de la UTN.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- c) Proponer alternativas y soluciones a los problemas analizados, así como aportar nuevos saberes en el planteamiento teórico-práctico del mismo.
- d) Fortalecer la carrera a la que se pertenece, mediante el desarrollo de nuevas investigaciones y experiencias académicas.
- e) Identificar oportunidades de mejora, que permitan realimentar el plan de estudios.
- f) Posicionar a la UTN en la sociedad, mediante la innovación y la transferencia de los resultados de las investigaciones realizadas.
- g) Aportar al desarrollo sostenible de la sociedad costarricense con un énfasis particular en los sectores productivos, de conformidad con la misión y visión de la UTN.
- h) Promover el desarrollo de prácticas innovadoras y procesos de investigación en la comunidad estudiantil.
- i) Promover la construcción y transferencia de nuevos saberes y experiencias, que contribuyan con el cambio y las transformaciones sociales.
- j) Aplicar diversos enfoques, metodologías y técnicas para la elaboración de documentos científicos.

### Artículo 3.- Modalidades de Trabajos Finales de Graduación.-

Las opciones de TFG para obtener el grado de licenciatura en esta Institución son:

- a) **Tesis de Graduación:** Proceso riguroso de investigación para generar conocimientos y aportes originales sobre el problema investigado, consiste en plantear hipótesis originales y relevantes, mediante una investigación preferiblemente aplicada o básica que las verifique. Podrá ser realizada de manera individual o hasta por un máximo de dos estudiantes de una misma carrera. En los casos de tesis interdisciplinarias e interse-des, para promover la integración entre estudiantes de diferentes carreras, podrá ser realizada por un grupo conformado por un máximo de tres estudiantes provenientes de al menos dos carreras distintas de una misma sede, o de sedes distintas.
- b) **Seminario de Graduación:** Profundización en una problemática de la realidad nacional o internacional, científica o profesional, mediante la aplicación de las teorías y métodos de investigación propios de la disciplina y se caracteriza por vincular los fundamentos teórico-prácticos con la problemática propuesta y el análisis del problema planteado desde diversas perspectivas que propician respuestas a la realidad estudiada. Debe ser realizado por un mínimo de tres y un máximo de cinco estudiantes pertenecientes a una o varias carreras de una misma sede o de diferentes sedes, con el fin de posibilitar la interdisciplinariedad y promover la integración entre estudiantes de diferentes carreras.
- c) **Proyecto de Graduación:** Elaboración de un proyecto aplicado directamente a una empresa, institución u organización, donde el sustento propio del trabajo se basa en un estudio que permita elaborar un plan de acción para el abordaje de una problemática, que incluye el diagnóstico, la identificación de las oportunidades de mejora; la determinación de medios válidos para resolver el planteamiento y las estrategias de intervención en contextos determinados. Podrá ser realizado por un grupo conformado por un máximo de tres estudiantes y un mínimo de dos, provenientes preferiblemente de al menos dos carreras distintas de una misma sede, o de sedes distintas. Únicamente podrá



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

ser realizado de forma individual cuando la Comisión de Trabajos Finales de Graduación, mediante resolución fundamentada técnicamente, así lo apruebe.

## CAPÍTULO II

### FUNCIONES DE LOS PARTICIPANTES DEL PROCESO DE TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN

#### Artículo 4.- Participantes.-

Los siguientes son los participantes del proceso de trabajos finales de graduación:

- a) Estudiantes
- b) Director (es) de Carrera (s)
- c) Consejo Asesor de Carrera (CAC)
- d) Coordinación General de Carrera (CGC)
- e) Comisión de Trabajos Finales de Graduación (Comisión de TFG)
- f) Profesor-Tutor
- g) Lectores
- h) Tribunal Evaluador

#### Artículo 5.- Del Estudiante.-

De conformidad con lo establecido en este Reglamento, el estudiante que se someta al proceso de trabajos finales de graduación debe:

- a) Estar al día con las obligaciones financieras, administrativas y académicas con la UTN.
- b) Matricular el curso Investigación Dirigida y posteriormente el Trabajo Final de Graduación (TFG).
- c) Presentar el tema de investigación ante la Dirección de Carrera.
- d) Elaborar el anteproyecto del TFG, según la estructura establecida en este reglamento, para la modalidad de graduación seleccionada. Posteriormente, presentar el anteproyecto a la Dirección de Carrera, junto con la carta de aval del docente del taller de investigación, para el trámite de revisión y aprobación del mismo por parte de la Comisión de TFG.
- e) Entregar a la Dirección de Carrera, la carta de solicitud con la propuesta del profesor-tutor y lectores del TFG.
- f) Elaborar la tesis, memoria de seminario o informe final del proyecto, según corresponda y presentarlo a su profesor-tutor y lectores para su aprobación.
- g) Presentar ante el Tribunal Evaluador defensa oral y pública para el caso de Tesis de Graduación y exposición oral y pública del Proyecto de Graduación o del Seminario de Graduación.
- h) Incorporar al documento las observaciones sugeridas en las distintas etapas – desde el diseño del anteproyecto hasta el diseño final-, incluyendo aquellas realizadas por el Tribunal Evaluador, en un plazo máximo de 15 días hábiles.
- i) Cumplir con las normas éticas establecidas en la UTN, referentes a personas, organizaciones, ambiente, normativa vigente, propiedad intelectual, entre otros.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- j) Entregar el documento final a la UTN y a la organización en la que se desarrolló la investigación, según lo establecido en este reglamento.
- k) Presentar una carta a la Dirección de Carrera, cuando se dé una situación especial, con el profesor-tutor, lectores u organización.

#### **Artículo 6.- De la Dirección de Carrera.-**

Son funciones de la Dirección de Carrera:

- a) Llevar el control de las actas de los Trabajos Finales de Graduación que se presentan en la carrera en su sede.
- b) Mantener, en su condición de presidente del CAC, una base de datos para el control de los temas de trabajos finales de graduación en proceso y los finalizados de la carrera.
- c) Recibir y tramitar la solicitud escrita de los estudiantes sobre el tema de investigación.
- d) Recibir por escrito la propuesta del profesor-tutor y lectores del TFG que hacen los estudiantes y trasladarla a la Comisión de Trabajos de Graduación para su aprobación.
- e) Proponer profesor-tutor y lectores a los estudiantes que tengan dificultad para conseguir académicos que cumplan con esta función.
- f) Proponer un nuevo candidato en caso que alguno de los lectores renuncie o de presentarse una situación especial.
- g) Recibir de los estudiantes, la carta de solicitud indicando que el anteproyecto sea elevado a la Comisión de Trabajos Finales de Graduación y verificar que cumplan con los requisitos establecidos y con el aval del profesor-tutor, y elevarlo a la Comisión de Trabajos Finales de Graduación para su revisión.
- h) Definir las fechas y horas en que se realizará la defensa o exposición oral y pública de los TFG.
- i) Convocar al Tribunal Evaluador para las defensas o exposiciones orales y públicas, según sea la modalidad.
- j) Entregar las copias del TFG a los miembros del Tribunal al menos quince (15) días hábiles previos a la presentación.
- k) Presidir el Tribunal Evaluador en las defensas y exposiciones orales y públicas.
- l) Preparar, llevar y remitir el acta, siguiendo el formato oficial de la UTN, para los procesos de defensa y exposición oral y pública de los trabajos finales de graduación de la sede.
- m) Trasladar a la Vicerrectoría de Investigación la versión final y aprobada de los Trabajos Finales de Graduación para las bibliotecas de la UTN, según se especifica en el presente reglamento.
- n) Poner en conocimiento al Consejo asesor de carrera sobre las líneas de investigación de la especialidad, para efectos de investigaciones de estudiantes y docentes.

#### **Artículo 7.- De la Coordinación General de Carrera.-**

Corresponderá a las Coordinación General de la Carrera y, en su ausencia, al Consejo Asesor de Carrera:



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- a) Remitir a las Vicerrectorías de Investigación y Docencia las líneas de investigación, conforme al Plan de Desarrollo de la Carrera y las áreas de especialidad, y de común acuerdo entre los Directores de la carrera, tomando en cuenta las necesidades regionales de cada sede.  
Las Vicerrectorías procederán a dar su aval y correspondiente publicación.
- b) Elaborar una lista de profesores-tutores y lectores de Trabajos Finales de Graduación, por cada sede.
- c) Velar porque las líneas de investigación de la carrera tengan correspondencia con las líneas establecidas por la Vicerrectoría de Investigación.

**Artículo 8.- Del Consejo Asesor de Carrera.-**

Además de lo estipulado en el Artículo 7, según corresponda, el CAC también deberá:

- a) Designar, anualmente, a la Comisión de Trabajos Finales de Graduación.
- b) Requerir del Director de carrera informe sobre desarrollo o avances de los trabajos finales de graduación.

**Artículo 9.- De la Comisión de Trabajos de Graduación.-**

Cada carrera contará con su respectiva Comisión de Trabajos Finales de Graduación, que será nombrada anualmente por la CAC y sus miembros podrán ser reelectos por un máximo de dos años consecutivos posterior a su elección. No obstante, cuando se encuentre imposibilidad técnica debidamente justificada para la conformación de la Comisión de TFG, la reelección podrá prorrogarse por períodos mayores mientras sea necesario. Estará integrada por tres profesores que se encuentren trabajando en la Institución, cuenten con un grado académico mayor o igual a licenciatura y se ajusten al perfil de las líneas de investigación propuestas por las CAC y avaladas por las Vicerrectorías de Docencia e Investigación. Le corresponderá a esta Comisión:

- a) Aprobar el profesor-tutor y los lectores sugeridos por los estudiantes o la dirección de carrera, para la asesoría y acompañamiento durante todas las etapas del proceso de investigación.
- b) Aprobar, aprobar con observaciones o rechazar el anteproyecto de investigación presentado por los estudiantes en un plazo no mayor a diez días hábiles. En caso de rechazo fundamentado, no se admitirá recurso alguno.
- c) Velar por el fiel cumplimiento de las normas establecidas en este reglamento y las normas éticas de la UTN y el país.
- d) Valorar y aprobar las solicitudes de condición de excepción en los plazos y en otros elementos vinculados a los Trabajos Finales de Graduación.
- e) Elaborar la Guía de Procedimientos para TFG de la carrera en conjunto con la Coordinación General de Carrera o el Consejo Asesor de Carrera según corresponda, y de conformidad con las líneas de investigación definidas.
- f) Avalar los atestados de los lectores externos.

**Artículo 10.- Del Profesor-Tutor.-**

El profesor-tutor de un TFG es el encargado de asesorar y acompañar a los estudiantes durante todas las etapas del proceso de investigación participando activamente en el diseño, trabajo de campo y aprobación del documento final, por un período previamente establecido para cada modalidad de TFG.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Debe tener un nivel académico igual o superior al grado de Maestría y con experiencia en elaboración y dirección de trabajos finales de graduación. Los profesores- tutores asignados deben demostrar amplia experiencia en seguimiento de trabajos finales de graduación, caso contrario, debe al menos llevar los cursos de Metodología de investigación y Estadística que imparte el Centro de Formación Pedagógica y Tecnología Educativa antes de ser profesores-tutores. Se exceptúan del cumplimiento del requisito de maestría, aquellos casos especificados en el transitorio del Manual de Puestos durante y según los plazos para académicos que necesitan obtener su diploma de maestría.

La tutoría de los Trabajos Finales de Graduación se asigna como parte de la jornada académica de los docentes de la UTN y asignando las tutorías en primer lugar a los funcionarios nombrados por tiempo completo que pertenezcan a la unidad académica, de conformidad con la siguiente tabla:

<b>DISTRIBUCIÓN DE CARGA ACADÉMICA PARA DIRECCIÓN DE TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN</b>			
<b>Se asignará un máximo de 4 trabajos finales por docente</b>			
Jornada del Profesor	Cantidad de trabajos finales de graduación	Horas de acompañamiento obligatorias por semana	Horas de lectura por semana
40 horas	4	2	4
25-30 horas	3	2	3
20 horas	2	1	2
10-15 horas	1	1	1

Si la institución, organización o empresa en donde se realizará el TFG requiere designar a un funcionario para el acompañamiento y aprobación del TFG, la Comisión de Trabajos Finales de Graduación deberá aprobarlo por escrito, en el entendido que dicho funcionario no sustituye al profesor-tutor asignado por la UTN.

Los Trabajos Finales de Graduación interdisciplinarios requerirán un solo profesor-tutor.

Le corresponderá al profesor-tutor:

- Revisar y aprobar los avances presentados por los estudiantes.
- Avalar el anteproyecto del trabajo final de graduación para su posterior aprobación por parte de la Comisión de Trabajos Finales de Graduación.
- Asegurarse que los estudiantes incorporen al documento final las observaciones realizadas por el Tribunal Evaluador.
- Informar a la(s) Dirección de Carrera(s) sobre la marcha de la Tesis de Graduación, Proyecto de Graduación o Seminario de Graduación. En caso que los estudiantes interrumpan total o parcialmente el proceso de investigación, deberán informar por escrito a la Dirección(es) de Carrera (s) sobre la situación, para las medidas correctivas.
- Aprobar, por escrito, el documento final de TFG, para la defensa o exposición oral y pública de la modalidad de graduación asumida.
- Ser parte del Tribunal Evaluador en la defensa o exposición oral y pública de la modalidad de graduación de los estudiantes.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- g) Avalar las solicitudes de condición de excepción en los plazos para su posterior aprobación o rechazo por parte de la Comisión de Trabajos Finales de Graduación.

#### **Artículo 11.- De los Lectores.-**

Los lectores de los TFG son profesionales que, en comunicación con el tutor, dan seguimiento y brindan sugerencias en el diseño y revisión de contenido del TFG.

Los lectores deben tener un nivel académico igual o superior al de Maestría. Se exceptúan aquellos casos especificados en el transitorio del Manual de Puestos durante y según los plazos para académicos que necesitan obtener su diploma de maestría. En el caso de lectores externos, deben ser especialistas en la temática desarrollada en el Trabajo de Graduación y sus atestados deben ser avalados por la Comisión de Trabajos Finales de Graduación.

Cuando el Trabajo Final de Graduación sea interdisciplinario, o entre distintas carreras, para la elección de los lectores se considerará prioritaria la representación de expertos en las disciplinas involucradas. En todos los casos, al menos uno de los lectores debe ser docente de la UTN.

Son funciones de los lectores:

- a) Leer avance del TFG y el borrador del documento final, para aportar las observaciones y recomendaciones que estimen necesarias y entregarlas por escrito al profesor-tutor y los estudiantes.
- b) Entregar las observaciones y recomendaciones por escrito al profesor-tutor y los estudiantes en un plazo no mayor a quince días hábiles.
- c) Aprobar por escrito, en conjunto con el profesor-tutor, el documento final de la modalidad de graduación, para su defensa o exposición oral y pública.
- d) Ser parte del Tribunal Evaluador en la defensa o exposición oral y pública de la modalidad de graduación de los estudiantes.

La lectura de los Trabajos Finales de Graduación es parte de las funciones y compromisos de los docentes de la UTN, quienes de acuerdo con su especialidad y experiencia asumirán esta función como parte de su jornada académica, según las necesidades de la carrera.

#### **Artículo 12.- Del Tribunal Evaluador.-**

El Tribunal Evaluador está conformado por la Dirección de Carrera, quien preside, el profesor-tutor, los dos lectores que hayan dado seguimiento al proceso de investigación, un representante del Sector-Productivo que sea miembro del Consejo Asesor de Carrera o que, en su defecto, sea designado por la Dirección de Carrera.

En el caso que el Trabajo Final de Graduación sea entre distintas carreras o intersede, el Tribunal Evaluador deberá estar conformado por las Direcciones de las carreras involucradas, el profesor-tutor, los dos lectores que hayan dado seguimiento al proceso de investigación, un representante del Sector-Productivo que sea miembro del Consejo Asesor de Carrera o que, en su defecto, sea designado por las direcciones de las carreras



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

participantes. Entre las Direcciones de Carrera involucradas, deberán decidir cuál de ellas preside el tribunal, siguiendo criterios de experticia y afinidad con el tema central del trabajo final de graduación.

Le corresponderá al Tribunal Evaluador:

- a) Evaluar el documento escrito y la defensa o exposición oral y pública, del Trabajo Final de Graduación.
- b) Emitir la calificación del Trabajo Final de Graduación.
- c) Emitir la declaratoria de mención de honor, cuando corresponda.
- d) Emitir observaciones y criterios en torno al trabajo presentado.
- e) Firmar el acta con el resultado de la evaluación.

### CAPÍTULO III REQUISITOS Y PROCESOS PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN

#### SECCIÓN I LINEAMIENTOS GENERALES

##### **Artículo 13.- Trabajo Final de Graduación.-**

Todo Trabajo Final de Graduación inicia con un anteproyecto y concluye con un documento escrito y su defensa, denominado:

- a) Tesis de Graduación
- b) Memoria del Seminario
- c) Informe final de Proyecto

##### **Artículo 14.- Curso Investigación Dirigida.-**

Para la elaboración del TFG, los estudiantes deberán matricular el curso de Investigación Dirigida. En este curso, con el acompañamiento del docente, el estudiante deberá definir el tema de investigación y la modalidad de TFG, así como elaborar el anteproyecto. Le corresponderá a la Comisión de TFG consignar la condición de Aprobado o Reprobado con base en la resolución de la CTFG que haya conocido de previo el anteproyecto. En los casos en que el estudiante repruebe el curso, deberá matricularlo y cursarlo hasta su aprobación.

##### **Artículo 15.- Curso Trabajo Final de Graduación.-**

Una vez que el estudiante apruebe el curso Investigación Dirigida, deberá matricular el curso Trabajo Final de Graduación para elaborar su tesis, seminario o proyecto de graduación, con el acompañamiento del docente, la supervisión y asesoría del profesor-tutor y lectores. El curso de Trabajo Final de Graduación deberá matricularse cada ciclo lectivo hasta que el estudiante culmine y apruebe su trabajo final de graduación, en este caso el estudiante cancelará únicamente los costos fijos de matrícula, por ser un curso sin asignación de créditos. El plazo máximo para la culminación del TFG es de tres cuatrimestres (un año) a partir de la aprobación del anteproyecto. La Comisión de TFG podrá otorgar una única prórroga de hasta dos cuatrimestres más para los casos debidamente justificados por los estudiantes y avalados por el profesor-tutor.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

### **Supervisión y Asesoría en TFG.-**

Las modalidades de Trabajos Finales de Graduación tendrán supervisión de la siguiente manera:

- a) El estudiante o máximo dos estudiantes que seleccionen la modalidad de Tesis de Graduación contarán con la asesoría y acompañamiento de un profesor-tutor y dos lectores.
- b) El grupo de tres a cinco estudiantes que seleccione la modalidad de Seminario de Graduación contará con la asesoría y acompañamiento de un profesor-tutor y dos lectores.
- c) El grupo de tres estudiantes, como máximo, que seleccione la modalidad de Proyecto de Graduación contará con la asesoría y acompañamiento de un profesor-tutor y dos lectores. Uno de los lectores podrá ser un representante de la organización donde se realiza el Proyecto Final de Graduación, quien deberá tener como mínimo el grado de licenciatura.

## **SECCIÓN II**

### **DEL TEMA Y ANTEPROYECTO DE TFG**

#### **Artículo 16.- Del Tema y Modalidad de TFG.-**

Una vez que el estudiante se encuentre cursando la Investigación Dirigida, deberá presentar el tema y la modalidad del Trabajo Final de Graduación a la Dirección de Carrera para su aprobación.

#### **Artículo 17.- Propuesta de Profesores-tutores y Lectores.-**

Adicionalmente al tema y modalidad del TFG, el estudiante deberá presentar ante el Director de Carrera, los nombres y grado académico de los lectores y docentes, así como las respectivas cartas de aprobación por parte de éstos, con el fin que estos sean aprobados por la Comisión de TFG según lo dispuesto por este Reglamento. Cuando los estudiantes no hayan podido proponer un profesor-tutor o un lector, la Dirección de Carrera, en el plazo de diez (10) días hábiles, deberá realizar la propuesta y elevarla a la Comisión de Trabajos Finales de Graduación para su aprobación.

#### **Artículo 18.- Requisitos y Formato.-**

El anteproyecto elaborado en el curso de Investigación Dirigida deberá guiarse por los lineamientos y formato establecidos por este Reglamento y deberá contener lo que se especifica en el Anexo I. El anteproyecto deberá ser avalado por el profesor-tutor y presentado por escrito ante el Director de Carrera, quien lo elevará a la Comisión de Trabajos Finales de Graduación para su aprobación.

Para ello deberá además presentar:

- a) Una solicitud dirigida a la dirección de carrera en la que solicite la aprobación del anteproyecto y la modalidad de Trabajo Final de Graduación. El anteproyecto del Trabajo Final de Graduación que debe cumplir con la estructura establecida en este reglamento y el Anexo I, según su modalidad.
- b) Dos cartas, una del profesor-tutor del TFG y otra del profesor del curso de Investigación Dirigida, con el aval del anteproyecto de graduación.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

#### **Artículo 19.- Consideraciones Adicionales de Formato.-**

Las propuestas deben seguir las estipulaciones más recientes del *American Psychological Association* (APA) en Español, en relación con la forma en que se deben presentar los títulos, las citas bibliográficas, los pies de página, la bibliografía y cuadros o tablas. Se permitirá como fuentes de información bibliográfica aquellos documentos oficiales de las organizaciones (sitios oficiales), publicaciones, libros, artículos y revistas indexadas (impresas o digitales, en bases de datos) y las que menciona el Manual de APA como fuentes de información.

Otras consideraciones mínimas de formato son las siguientes:

- a) Los documentos deben tener un tipo de fuente *san serif* semejante a *Times New Roman* o *Arial* a 12 puntos.
- b) Interlineado a doble espacio, incluyendo los títulos y en tercera persona.
- c) Alineación justificada.
- d) La primera línea de cada párrafo dentro del texto o el pie de página para notas aclaratorias, debe tener una sangría de 5 espacios aproximadamente.
- e) Los márgenes deben ser uniformes de 2,5 cm en la parte superior, inferior y derecha, a excepción del margen izquierdo que debe ser de 3,5 cm para la encuadernación.
- f) El documento debe estar numerado en todas sus páginas, en la parte superior derecha con números arábigos (1, 2, 3, 4...). Se hará excepción para aquellas páginas destinadas a las hojas preliminares (portada, agradecimiento, resumen ejecutivo, entre otros.), ilustraciones o inicio de cada sección.
- g) Cada sección o capítulo debe iniciar en una página diferente.

#### **Artículo 20.- Revisión y Aprobación.-**

La Comisión de TFG tiene un plazo de 15 días hábiles para la revisión del anteproyecto, a partir de la recepción del mismo. En caso que requiera correcciones, los estudiantes deberán realizarlas en un tiempo máximo de 5 días hábiles a partir del momento de entrega de las observaciones. Asimismo, la Comisión de TFG tendrá, posteriormente, 10 días hábiles para verificar dichas correcciones y proceder a la aceptación o rechazo del anteproyecto.

En los casos en que el Trabajo Final de Graduación sea realizado por estudiantes de distintas carreras o intersede se deberá contar con las aprobaciones respectivas de cada Comisión de Trabajos Finales de Graduación de las distintas carreras a las que pertenecen los estudiantes y deberán respetarse los tiempos establecidos en el párrafo anterior.

### **SECCIÓN III**

#### **DEL DOCUMENTO ESCRITO DEL TFG: TESIS, MEMORIA O INFORME FINAL DE PROYECTO**

#### **Artículo 21.- Requisitos y Formato.-**

Una vez aprobado el anteproyecto, el estudiante deberá elaborar la tesis, memoria o informe final de proyecto. Para la presentación del mismo deberán seguirse los mismos lineamientos de forma, del anteproyecto, dividirse en capítulos y seguirse el formato establecido por el Anexo II de este Reglamento. De igual forma, deberá presentarse una carta de un filólogo que certifique su revisión y correcciones.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Artículo 22.- Aprobación.-**

El profesor-tutor y los lectores serán encargados de aprobar el documento escrito del TFG, para lo cual deberán tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- a) La coherencia interna y claridad del documento final de graduación.
- b) La rigurosidad en el enfoque conceptual y metodológico.
- c) La pertinencia de los procedimientos y técnicas de investigación.
- d) El cumplimiento de los valores éticos de la investigación.
- e) El adecuado uso de la documentación, cumplimiento de aspectos formales establecidos por el manual de las normas APA (última edición), así como la revisión filológica.
- f) El cumplimiento de los objetivos y requisitos establecidos en este reglamento y por lo establecido en las Guías de Procedimientos para los TFG emitidas por las carreras.

**SECCIÓN IV**

**DEFENSA Y EXPOSICIÓN ORAL Y PÚBLICA DEL TRABAJO FINAL DE GRADUACIÓN**

**Artículo 23.- Defensa y Presentación Oral.-**

La defensa y presentación oral y pública es una actividad académica donde cada estudiante o grupo de estudiantes presenta oralmente su Trabajo Final de Graduación ante el Tribunal Evaluador. La convocatoria es abierta a la comunidad universitaria y nacional.

**Artículo 24.- Solicitud.-**

Una vez que el profesor-tutor y los lectores remitan a la Dirección de Carrera, por escrito, la aprobación del documento final del TFG, los estudiantes podrán solicitar la fecha de la defensa o exposición oral y pública a la Dirección de Carrera. El estudiante deberá además haber aprobado todos los cursos de su plan de estudios y estar al día en sus obligaciones financieras con la Institución. Para la solicitud de la defensa y exposición oral deberá adjuntarse una copia digital del documento para distribuir entre los miembros del Tribunal Evaluador, y la carta de aprobación del profesor-tutor y lectores. En el caso que el Trabajo Final de Graduación sea entre distintas carreras o intersede, se aportarán las copias que sean necesarias.

**Artículo 25.- Plazo.-**

El plazo máximo para la realización y defensa oral y pública del trabajo final de graduación es de un año a partir de la aprobación del anteproyecto, con excepción de aquellos casos en que se haya gozado de las prórrogas que establece este Reglamento, en cuyo caso al plazo del año se le sumará el tiempo de la prórroga.

**Artículo 26.- Asignación de Defensa.-**

Corresponde a la Dirección de Carrera la asignación de la fecha, lugar y hora donde se llevará a cabo la defensa o la exposición oral y pública de la tesis, del seminario o proyecto de graduación, y para ello dispone de diez (10) días hábiles a partir de la solicitud de los estudiantes.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Artículo 27.- Lineamientos para la Defensa.-**

La defensa y exposición oral se llevará a cabo de la siguiente forma:

- a) Los estudiantes contarán con un máximo de treinta minutos para la presentación oral de su Trabajo Final de Graduación.
- b) Posteriormente, se contará con un tiempo adicional no mayor a treinta minutos, para la etapa de preguntas y comentarios, por parte de todos los miembros del Tribunal Evaluador.
- c) Finalmente, concluidas estas etapas, el Tribunal Evaluador procederá a deliberar de manera privada para la valoración y calificación de la defensa o exposición oral y pública realizada.

**Artículo 28.- Del Tribunal Evaluador en la Defensa.-**

El encargado de presidir el Tribunal Evaluador será la Dirección de Carrera y en los casos que el Tribunal esté integrado por varias Direcciones de Carrera, éstas deberán decidir cuál de ellas preside el tribunal, siguiendo criterios de experticia y afinidad con el tema central del trabajo final de graduación. El presidente del Tribunal Evaluador se encargará además de conducir el acto de defensa o exposición oral y pública. Las decisiones que tome el Tribunal Evaluador se alcanzarán por mayoría simple. En casos de empate, quien preside el Tribunal goza del voto de calidad.

**Artículo 29.- Ausencia de miembros del Tribunal Evaluador.-**

Ante la ausencia de algún miembro del Tribunal Evaluador, pasados treinta (30) minutos de la hora indicada para iniciar la celebración del acto de defensa o exposición, quedará a discreción de la Dirección de Carrera, la suspensión y reprogramación de la misma. Cuando por motivos de fuerza mayor o caso fortuito, la Dirección de Carrera no pueda presentarse en alguna defensa o exposición oral y pública, se procederá a designar a un representante, cuyo nivel académico sea igual o mayor a la maestría. Cuando por los motivos aquí descritos sea uno de los lectores los que se ausente, la defensa o exposición oral del trabajo final de graduación podrá llevarse a cabo. No obstante, si la Dirección de Carrera, el profesor-tutor, o ambos lectores se ausentan, es preciso la suspensión y reprogramación del acto público. El acto podrá llevarse a cabo en ausencia del representante del sector productivo.

**Artículo 30.- Ausencia del Estudiante.-**

Ante la ausencia de un estudiante, independientemente si el TFG ha sido preparado en forma individual o grupal, pasados treinta (30) minutos de la hora indicada para iniciar la celebración del acto de defensa o exposición, será necesaria la suspensión y reprogramación del acto público.

**Artículo 31.- Valoración y Calificación de la Defensa.-**

Para la valoración y calificación de la defensa o exposición oral y pública, el Tribunal Evaluador deberá valorar de conformidad con los siguientes criterios y porcentajes:

- a) El documento final (60%):
  - a.1) La claridad, originalidad, pertinencia y relevancia del problema objeto de la investigación de tesis, seminario o proyecto.
  - a.2) La correcta escogencia y aplicación de la metodología utilizada, coherencia en el diseño, replicabilidad metodológica cuando corresponda.
  - a.3) El análisis de los resultados en términos de su utilidad, comprensión crítica, aspectos innovadores y su contribución a la resolución del problema planteado.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- a.4) La claridad del documento final, la rigurosidad de su contenido, coherencia entre las citas del documento y las referencias bibliográficas, cumplimiento de aspectos formales establecidos por este reglamento y apego a normas científicas.
- b) La defensa o exposición oral del Trabajo Final de Graduación (40%):
  - b.1) La claridad en la presentación oral del trabajo.
  - b.2) Dominio del tema por parte de cada uno los estudiantes.
  - b.3) Adecuada respuesta del estudiante o grupo de estudiantes, a las diversas preguntas realizadas por los miembros del Tribunal Evaluador.

**Artículo 32.- Normas para la Calificación.-**

La calificación se regirá por las siguientes normas:

- a) Cada miembro del Tribunal Evaluador calificará de manera individual y en una escala de 1 a 10,0 el Trabajo Final de Graduación, de conformidad, como mínimo, con los lineamientos establecidos en este reglamento.
- b) La nota del Trabajo Final de Graduación será el promedio de las calificaciones otorgadas, por cada miembro del Tribunal Evaluador.
- c) La obtención de una calificación igual o superior a 8,0 en el Trabajo Final de Graduación significa la aprobación del mismo.

**Artículo 33.- Correcciones al TFG.-**

En caso que el Tribunal Evaluador recomiende que se incorporen correcciones al Trabajo Final de Graduación, quien preside el Tribunal Evaluador se lo hará saber a los estudiantes para que las realicen y entreguen la versión final en el plazo máximo de diez días hábiles. Este plazo podrá extenderse por una única vez y por cinco días más, a criterio de la dirección de carrera.

De conformidad con lo dispuesto en este Reglamento, corresponde al profesor-tutor del Trabajo Final de Graduación verificar que las observaciones realizadas por el Tribunal Evaluador sean incorporadas al documento y hacerlo así constar por escrito a la Dirección de Carrera para que lo consigne en el acta correspondiente y lo informe al estudiante y a los miembros del Tribunal Evaluador.

**Artículo 34.- TFG Incompleto.-**

En caso de no realizarse las correcciones establecidas, el Trabajo Final de Graduación se considerará incompleto y el tema quedará sin vigencia, de conformidad con los términos establecidos por este reglamento. En estos casos, los estudiantes deberán iniciar de nuevo el proceso de matrícula del Trabajo Final de Graduación y presentar un nuevo anteproyecto, según la modalidad que escoja. Si el incumplimiento se justifica debidamente, la Comisión de Trabajos Finales de Graduación otorgará una prórroga especial que no podrá ser mayor a un (1) mes calendario.

**Artículo 35.- Excelencia Académica.-**

Podrá reconocerse la excelencia académica de la investigación mediante las siguientes distinciones:

- a) Mención Summa Cum Laude: Se otorgará a aquellos candidatos que obtuvieron una calificación mayor a 9,5 en el trabajo final de graduación y además obtuvieron un promedio ponderado de los cursos del tramo de licenciatura correspondientes al pensum de su carrera entre 9,8 y 10.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- b) Mención Magna Cum Laude: Se otorgará a aquellos candidatos que obtuvieron una calificación mayor a 9,5 en el trabajo final de graduación y además obtuvieron un promedio ponderado de los cursos correspondientes al pensum de su carrera entre 9,4 y 9,7.
- c) Mención Cum Laude: Se otorgará a aquellos candidatos que obtuvieron una calificación mayor a 9,5 en el trabajo final de graduación y además obtuvieron un promedio ponderado de los cursos correspondientes al pensum de su carrera entre 9,0 y 9,3.
- d) Mención Honorífica: Egresados de la licenciatura que obtuvieron una calificación mayor a 9,5 en el Trabajo Final de Graduación.

Para recibir las distinciones mencionadas, el estudiante deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- a) Haber cursado y aprobado la totalidad de los cursos o, en el caso de equiparaciones y reconocimientos, haber cursado y aprobado en un ochenta por ciento (80%) del total de materias del pensum de la carrera en la Universidad Técnica Nacional.
- b) No haber sido sancionado disciplinariamente durante la realización de los estudios en la UTN.
- c) No haber reprobado ningún curso.

#### **Artículo 36.- Acta de Defensa de TFG.-**

Finalizada la deliberación, quien preside el Tribunal Evaluador, registrará en el acta el resultado (aprobado o reprobado), la calificación, la mención de honor (si corresponde) y las observaciones si las hubiere. Posteriormente, se procede a dar lectura del acta haciendo la declaratoria del grado académico obtenido por los estudiantes y el campo de su especialidad. En el mismo acto, todos los miembros del Tribunal Evaluador y los graduandos deberán firmar el acta.

### **CAPÍTULO IV**

#### **REPOSITORIO DE TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN**

##### **Artículo 37.- Registro Central.-**

La Vicerrectoría de Investigación creará un registro central con los Trabajos Finales de Graduación que otorgue el nivel de licenciatura. Este registro estará a disposición desde el repositorio institucional, con el fin de evitar que futuros trabajos realicen duplicaciones innecesarias.

##### **Artículo 38.- Repositorio Digital.-**

La Vicerrectoría de Investigación creará una base de datos digital con la totalidad de los TFG aprobados en cada carrera y sede, para que sirvan como fuente de consulta de futuras investigaciones. Para esto, una vez aprobado el TFG con las correcciones incorporadas, los estudiantes contarán con diez (10) días hábiles para entregar una copia digital a la Vicerrectoría de Investigación, en formato .pdf, que contenga el acta firmada por el Tribunal Evaluador, la carta de autorización de uso y un resumen del trabajo en versión .pdf, con una extensión de entre 200 y 500 palabras. El resumen debe incluir el título completo del trabajo, el nombre de los autores y una lista de al menos cinco palabras claves para efectos del índice analítico. La presentación se debe hacer llegar por medio del correo electrónico [vicerecatoriadeinvestigacion@utn.ac.cr](mailto:vicerecatoriadeinvestigacion@utn.ac.cr) o a través del medio y mecanismo que para este efecto comunique la Vicerrectoría de Investigación.



**Artículo 39.- Ejemplares Físicos de TFG.-**

Además de la versión digital, se deberán entregar dos ejemplares físicos del TFG que pasarán a formar parte del acervo documental de la Vicerrectoría de Investigación a través de SIBIREDI. Estos ejemplares deberán ser entregados a la Dirección de Carrera para que en el plazo de cinco (5) días hábiles sean enviados a la biblioteca de la sede de la UTN a la que pertenezcan los estudiantes para la custodia correspondiente. El ejemplar escrito del TFG deberá venir en empaste duro azul o negro, con letras doradas o plateadas, y con el acta firmada por el Tribunal Evaluador, de igual forma, deberá contener la boleta de presentación formal (Anexo V), la carta de autorización de uso del documento individual o en grupo, según corresponda (Anexos II o IV)) y el acuso de recibido de la copia digital por parte de la Vicerrectoría de Investigación.

**CAPÍTULO V**

**DISPOSICIONES FINALES**

**Artículo 40.-** En caso de plagio o alguna falta que se considere en la realización del anteproyecto o el trabajo final de graduación se regirá por lo establecido en el Reglamento de Evaluación del Proceso de Aprendizaje aprobado por el Consejo Universitario el día 02 de octubre de 2014, según Acuerdo N° 138, Acta N° 20-14 de la Sesión Ordinaria N°14.

**Artículo 41.-** Los derechos morales y patrimoniales sobre los Trabajos Finales de Graduación pertenecen al autor de la obra, no obstante, el autor brinda a la Universidad Técnica Nacional la licencia gratuita, no exclusiva ni lucrativa, con un plazo indefinido y para fines educativos, de los derechos patrimoniales para la reproducción, traducción, distribución y disposición pública en formato electrónico del documento final del Trabajo Final de Graduación.

**Artículo 42.-** El presente reglamento deroga lo establecido anteriormente en la misma materia.

Este Reglamento rige a partir de su publicación.

**ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD**

**Se adjuntan los anexos de este Reglamento del I al V como parte del documento:**

**Anexo I**

**Elementos de un diseño del anteproyecto de investigación**

La descripción de los elementos para el diseño del anteproyecto de investigación, que se presenta a continuación, es una orientación básica para el estudiante.

- a) Portada: Se consigna (la Universidad, sede, carrera, grado académico por el que se opta, título del TFG- el cual debe contener propósito, objeto, sujeto, espacio temporal y espacial-, nombres de los sustentantes y año).
- b) Tabla de Contenidos: Se presenta la tabla de gráficos, cuadros y abreviaturas.
- c) Introducción: Se explica, en términos generales, la investigación por desarrollarse.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- d) Área de Estudio, Delimitación del Problema y Justificación: Se describe la pertinencia de la investigación para la disciplina y los diversos contextos que permea (social, político, ambiental, tecnológico, económico, entre otros); la descripción del problema de investigación, en el que se expone el fenómeno o problemática por investigar y que puede ser expresado a manera de pregunta problematizada o enunciado. También establece la delimitación de la investigación, señalando los alcances y las dimensiones en las que profundizará, así como los aspectos cronológicos y espaciales.
- e) Situación actual del conocimiento del tema (Estado de la cuestión o del arte): Se puntualiza sobre el estado del conocimiento en términos de estudios o publicaciones realizadas, así como actividades vinculadas al tema en cuestión a nivel nacional e internacional.
- f) Objetivos: Responden al problema de la investigación y lo que se pretende alcanzar con la misma. Es preciso que sean claros, alcanzables y concretos. Debe plantearse un objetivo general y los objetivos específicos que sean pertinentes.
- g) Aproximación al Marco Teórico: Líneas del marco conceptual, los fundamentos teóricos y autores que respaldan la investigación.
- h) Estrategia metodológica: Se explica la metodología por emplear, enfoque, tipo de investigación, formulación de hipótesis o preguntas generadoras, definición de variables o categorías de análisis, población (censo o muestra), así como las técnicas e instrumentos por utilizar en la recolección de la información y, en el proceso de tabulación y análisis de los datos.
- i) Cronograma del plan de trabajo: Este apartado muestra las distintas etapas y actividades que componen la investigación. Para ello, es preciso calendarizarlas para organizar el proceso de la misma y así lograr los objetivos de la investigación.
- j) Bibliografía: Es el compendio de fuentes primarias y secundarias utilizadas o consultadas. Debe referenciarse según los lineamientos de este reglamento, al manual APA última edición.
- k) Carta del profesor-tutor avalando el anteproyecto del Trabajo Final de Graduación. En los casos de la práctica dirigida, los estudiantes deberán aportar además:
- l) Empresa, organización o institución interesada en el proyecto y las posibilidades de ejecución y mecanismos de evaluación del proyecto
- m) Diagrama causa-efecto, facilita el análisis de los componentes de un problema específico de forma estructurada y sistemática
- n) Carta de autorización de la institución, empresa u organización que acepta el desarrollo del proyecto.

## Anexo II

### Apartados del Trabajo final de la investigación

El documento final de la investigación cuenta con tres partes claramente definidas y el mismo se divide en capítulos.

- a) **Parte introductoria.** Se pueden utilizar números romanos en minúscula. Este apartado contiene:
  - a. Portada: Se consigna (la Universidad, sede, carrera, grado académico por el que se opta, título del TFG (el cual debe contener propósito, objeto, sujeto, espacio temporal y espacial), nombres de los sustentantes y año).
  - b. Hoja de aprobación con el nombre de los miembros del Tribunal Evaluador



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- c. Dedicatoria
  - d. Agradecimientos
  - e. Tabla de Contenidos: Se consignan todos los apartados del documento. Se presenta la tabla de gráficos, cuadros y abreviaturas.
  - f. Resumen: Se presenta el tema, los propósitos que orientan la investigación y los resultados. Este no puede exceder las 250 palabras.
- b) **Cuerpo del trabajo de investigación.** La mayoría de los elementos aquí descritos, fueron detallados en el anexo 1.
- a. Introducción: Se explica, en términos generales, los antecedentes y la investigación desarrollada.
  - b. Área de Estudio, Delimitación del Problema y Justificación: Se describe la pertinencia de la investigación para la disciplina y los diversos contextos que permea (social, político, ambiental, tecnológico, económico, entre otros); la delimitación y descripción del problema de investigación, en el que se expone el fenómeno o problemática investigada, el cual puede ser expresado a manera de pregunta problematizada o enunciado. También establece la delimitación de la investigación, señalando los alcances y las dimensiones en las que profundiza, así como los aspectos cronológicos y espaciales. Además, si fuere del caso las limitaciones que se presentaron durante el proceso y su incidencia en la investigación.
  - c. Situación actual del conocimiento del tema (Estado de la cuestión o del arte): Se puntualiza sobre el estado del conocimiento en términos de publicaciones, actividades vinculadas al tema en cuestión a nivel nacional e internacional.
  - d. Objetivos: Responden al problema de la investigación y lo que se pretende alcanzar con la misma. Es preciso que sean claros, alcanzables y concretos. Se debe plantear el objetivo general y los objetivos específicos que se requieran.
  - e. Marco Teórico Referencial: Se describen las perspectivas o corrientes teóricas que sustentan la investigación y las hipótesis de investigación o preguntas generadoras que orientan el estudio. Explica conceptos o parámetros teóricos de la investigación.
  - f. Marco Metodológico: Se explica el paradigma asumido dentro del estudio, el enfoque y tipo de investigación, las hipótesis o preguntas generadoras, las variables o categorías de análisis (definición conceptual, operacional e instrumental), población, así como las técnicas, los instrumentos y el proceso para validarlos (los criterios científicos de validez). Debe incluir el cuadro de variables (conceptual, operacional e instrumental).
  - g. Presentación y análisis de los resultados: Se realiza la presentación y análisis de la información recabada en el trabajo de campo, así como la interpretación de la misma.
  - h. Conclusiones: Síntesis de logros e identificación de principales hallazgos.
  - i. Recomendaciones: Señala algunas incógnitas, propone oportunidades de mejora o líneas de investigación.
- c) Parte final



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- a. Bibliografía: Es el compendio de fuentes primarias y secundarias utilizadas o consultadas. Debe referenciarse según los lineamientos de este reglamento, al manual APA última edición.
- b. Anexos: Documentos que se utilizaron durante el proceso de investigación y respaldan la investigación

Para el caso del informe final de la práctica dirigida, deberá además agregarse:

- a. Dentro del marco metodológico, los obstáculos y dificultades encontradas en el ejercicio de la práctica.
- b. Anterior al capítulo de conclusiones y recomendaciones, un capítulo sobre el diseño y la implementación del proyecto.

**Anexo III**

**CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA USO Y MANEJO DE LOS TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN**

**UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL**

**(Trabajo Individual)**

Ciudad, Fecha.

Señores

Vicerrectoría de Investigación

Sistema Integrado de Bibliotecas y Recursos Digitales

Estimados señores:

Yo \_\_\_\_\_ portador (a) de la cédula de identidad número \_\_\_\_\_, En mi calidad de autor (a) del trabajo de graduación titulado:

\_\_\_\_\_

El cual se presenta bajo la modalidad de:

\_\_\_\_\_ Proyecto de Graduación

\_\_\_\_\_ Tesis de Graduación

Presentado en la fecha DIA/MES/AÑO, autorizo a la Universidad Técnica Nacional, sede \_\_\_\_\_, para que mi trabajo pueda ser manejado de la siguiente manera:

<b>Autorizo</b>	<b>SI</b>	<b>No</b>
Conservación de ejemplares para préstamo y consulta física en biblioteca		
Inclusión en el catálogo digital del SIBIREDI (Cita catalográfica)		
Comunicación y divulgación a través del Repositorio Institucional		



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Resumen (Describe en forma breve el contenido del documento)		
Consulta electrónica con texto protegido		
Descarga electrónica del documento en texto completo protegido		
Inclusión en bases de datos y sitios web que se encuentren en convenio con la Universidad Técnica Nacional contando con las mismas condiciones y limitaciones aquí establecidas.		

Por otra parte declaro que el trabajo que aquí presento es de plena autoría, es un esfuerzo realizado de forma personal, académica e intelectual con plenos elementos de originalidad y creatividad. Garantizó que no contiene citas, ni transcripciones de forma indebida que puedan devenir en plagio, pues se ha utilizado la normativa vigente de la American Psychological Association (APA). Las citas y transcripciones utilizadas se realizan en el marco de respeto a las obras de terceros. La responsabilidad directa en el diseño y presentación son de competencia exclusiva, por tanto, eximo de toda responsabilidad a la Universidad Técnica Nacional.

Consciente de que las autorizaciones no reprimen mis derechos patrimoniales como autor del trabajo. Confío en la que Universidad Técnica Nacional respete y haga respetar mis derechos de propiedad intelectual.

Firma del estudiante \_\_\_\_\_

Cédula \_\_\_\_\_

Día: \_\_\_\_\_

**Anexo IV**

**CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA USO Y MANEJO DE LOS TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN**

**UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL**

**(Trabajo colectivo)**

Ciudad, Fecha.

Señores

Vicerrectoría de Investigación

Sistema Integrado de Bibliotecas y Recursos Digitales

Estimados señores:

<b>Nombre de sustentantes</b>	<b>Cédula</b>



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Nosotros en calidad de autores del trabajo de graduación titulado:

\_\_\_\_\_.

El cual se presenta bajo la modalidad de:

- Seminario de Graduación
- Proyecto de Graduación
- Tesis de Graduación

Presentado en la fecha DIA/MES/AÑO, autorizamos a la Universidad Técnica Nacional, sede \_\_\_\_\_, para que nuestro trabajo pueda ser manejado de la siguiente manera:

Resumen (Describe en forma breve el contenido del documento)		
Consulta electrónica con texto protegido		
Descarga electrónica del documento en texto completo protegido		
Inclusión en bases de datos y sitios web que se encuentren en convenio con la Universidad Técnica Nacional contando con las mismas condiciones y limitaciones aquí establecidas.		

<b>Autorizamos</b>	<b>SI</b>	<b>No</b>
Conservación de ejemplares para préstamo y consulta física en biblioteca		
Inclusión en el catálogo digital del SIBIREDI (Cita catalográfica)		
Comunicación y divulgación a través del Repositorio Institucional		

Por otra parte declaramos que el trabajo que aquí presentamos es de plena autoría, es un esfuerzo realizado de forma conjunta, académica e intelectual con plenos elementos de originalidad y creatividad. Garantizamos que no contiene citas, ni transcripciones de forma indebida que puedan devenir en plagio, pues se ha utilizado la normativa vigente de la American Psychological Association (APA). Las citas y transcripciones utilizadas se realizan en el marco de respeto a las obras de terceros. La responsabilidad directa en el diseño y presentación son de competencia exclusiva, por tanto, eximo de toda responsabilidad a la Universidad Técnica Nacional.

Conscientes de que las autorizaciones no reprimen nuestros derechos patrimoniales como autores del trabajo. Confiamos en que la Universidad Técnica Nacional respete y haga respetar nuestros derechos de propiedad intelectual.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Nombre del estudiante	Cédula	Firma

Día: \_\_\_\_\_

**Anexo V**

**BOLETA DE PRESENTACIÓN FORMAL DE TRABAJOS FINALES DE GRADUACIÓN  
UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL**

SOBRE EL AUTOR (ES) DEL TRABAJO FINAL DE GRADUACIÓN				
Primer apellido	Segundo apellido	Nombre	Número de cédula	Firma del estudiante
Carrera a la que pertenece:		Título obtenido:		
Fecha de presentación: DÍA/MES/AÑO				

USO EXCLUSIVO PARA EL DIRECTOR DE CARRERA Y LOS ENCARGADOS DE BIBLIOTECAS	
Verificación de documentación	Marque con (x)
	<input type="checkbox"/> Carta de autorización para uso y manejo de los trabajos finales de graduación
	<input type="checkbox"/> Acuso de recibido de la versión digital por parte de la Vicerrectoría de Investigación
	<input type="checkbox"/> Copia digital para la carrera
	<input type="checkbox"/> Entrega de resumen con palabras claves para biblioteca



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

<b>Nombre del Director (a) de carrera:</b>	<b>Firma del Director de carrera</b>	<b>Fecha de aprobación</b>
<b>Número de presentación asignado en biblioteca</b>		
<b>Nombre y firma del funcionario de la biblioteca que recibe:</b>		
<b>Sello de biblioteca</b>		

**Nota:** Esta boleta debe presentarse en original a la biblioteca con copia a Director de Carrera.

**e. Reglamento de Entornos Virtuales para el Aprendizaje**

El señor Rector cede la palabra a la señora Katalina Perera Hernández.

La señora Katalina Perera Hernández expresa que esta propuesta es muy innovadora, necesaria y pertinente para las nuevas iniciativas de aprendizajes virtuales y la cual va más allá de los usos de equipo tecnológico.

Recalca que es una propuesta que viene a estimular y motivar al docente que quiera adquirir estas nuevas competencias de enseñanza virtual del aprendizaje en el Centro de Formación y Tecnología Educativa.

La señora Katalina Perera Hernández cede la palabra a la señora Mauren Guevara.

La señora Mauren Guevara expresa que la propuesta incorpora las observaciones planteadas por la comunidad universitaria.

El señor Marvin Segura Trejos expresa que la educación virtual se viene incorporando poco a poco en la medida que aparecen los avances tecnológicos, lo cual implica un gran desafío para la UTN, dado que el trabajo de diseño implica un crecimiento virtual y una gran responsabilidad para la Universidad.

La señora Katalina Perera expresa estar totalmente de acuerdo con lo planteado por el señor Segura Trejos.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Recalca que se deben tomar en consideración el rol, el estilo, la supervisión y ejecución del curso, ya que la virtualidad conlleva a una responsabilidad en la calidad con instrumentos que monitorean con seguimiento la calidad, ya que el montar un curso en plataforma requiere un docente nuevo con nueva visión y muy comprometido con la carrera.

Señala que la virtualización de las carreras depende del arranque de la carrera y la capacidad de respuesta que tenga el Centro de Formación Pedagógica.

El señor Emmanuel González Alvarado expresa que la iniciativa y el despertar en la Sede Central es de relevancia histórica y evidentemente el compromiso es grande con todo lo que tiene que ver con las evaluaciones y el buen seguimiento.

El señor Rector expresa que la virtualización de cursos implica una nueva pedagogía muchísimo más actualizada y redefinida de lo que implica estos instrumentos en el aula.

La UTN aún requiere una plataforma tecnológica más robusta por lo que una vez que se eche a andar este proyecto, se podrá usar más intensamente la tecnología virtual para hibridar cursos.

La señora Mauren Guevara informa que más de 1.800 estudiantes utilizan hoy día la plataforma.

El señor Rector somete a votación y aprobación la propuesta del Reglamento de Entornos Virtuales para el Aprendizaje, con base en los requisitos planteados en la Resolución No. 085-2016 sobre la formulación de reglamentos internos de la UTN.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 6-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario Reglamento de Entornos Virtuales para el Aprendizaje presentado por la Vicerrectoría de Docencia mediante el Oficio VDOC-017-2017.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

### POR TANTO, SE ACUERDA:

**Aprobar el Reglamento de Entornos Virtuales para el Aprendizaje presentado por la Vicerrectoría de Docencia mediante el Oficio VDOC-017-2017 de la siguiente manera:**

#### REGLAMENTO DE ENTORNOS VIRTUALES PARA EL APRENDIZAJE

##### CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 1.** El objetivo de este reglamento es normar los procesos de aprendizaje que se apoyen en entornos virtuales, herramientas digitales y tecnológicas.

**Artículo 2.** Este reglamento es de aplicación obligatoria para todos los usuarios de entornos virtuales que requieran el apoyo del área de Tecnología Educativa y Producción de Recursos Didácticos del Centro de Formación Pedagógica y Tecnología Educativa, en lo subsiguiente TEyPRD.

**Artículo 3.** La plataforma oficial para el diseño y desarrollo de cursos de formación y capacitación virtual o híbrida se alojará en el campus virtual UTN.

##### CAPÍTULO II GLOSARIO

**Artículo 4. Se definen los siguientes conceptos:**

- a. **Campus Virtual:** también conocido como Sistema de Gestión de Aprendizaje (LMS por sus siglas en inglés), se trata de un software que se instala en un servidor y que permite administrar, distribuir y controlar actividades de formación en línea. Aloja las aulas virtuales de una institución u organización.
- b. **Curso en línea:** formación educativa que desarrolla un programa de curso, mediante un campus virtual, utilizando medios sincrónicos y asincrónicos. Todas las actividades se desarrollan en línea.
- c. **Curso híbrido:** formación educativa que desarrolla un programa de curso con actividades presenciales y en línea.
- d. **Herramientas virtuales:** aplicaciones informáticas o herramientas digitales disponibles y que permiten la interacción sincrónica o asincrónica de las personas y facilitan el desarrollo de experiencias de aprendizaje.
- e. **Normas de etiqueta:** conjunto de normas que regulan el comportamiento de un usuario en ambientes mediados por Internet.
- f. **Perfil:** conjunto de conocimientos, habilidades y actitudes que la persona posee para desempeñar funciones y actividades específicas en una determinada profesión o trabajo.
- g. **Mediador virtual:** docente en un área específica con habilidades comunicacionales, de mediación e interacción y en el manejo de software de teleformación (campus virtual), dentro de los ambientes virtuales de aprendizaje.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- h. Estudiante:** Para todos los efectos, esta definición contempla a funcionarios o estudiantes de carrera, cursos libres, programas técnicos o de investigación.
- i. Unidades académicas:** Se refiere a las dependencias u órganos que realizan funciones de docencia, investigación y extensión.

### CAPÍTULO III USO DEL CAMPUS VIRTUAL

**Artículo 5.** Para inscribirse en cursos y talleres, que requieran el uso del campus virtual de la UTN, los interesados deben cumplir con lo siguiente:

- a-** Ser estudiantes de la Universidad o clientes externos de instituciones públicas o privadas a las cuales se les ofrezca servicios de conformidad con las normas establecidas por la Institución.
- b-** Funcionarios de la UTN que matriculen los cursos de capacitación deben firmar el contrato de compromiso correspondiente, emitido por la Área de Capacitación y Desarrollo de la Dirección de Gestión de Desarrollo Humano.
- c-** Haber cancelado los aranceles para el curso o taller por inscribir.
- d-** Contar con el equipo informático y acceso a Internet.
- e-** Cualquier otro requisito establecido en este reglamento o de conformidad con la normativa institucional.

**Artículo 6.** TEyRD será el encargado de proporcionar los datos de acceso (usuario y contraseña) una vez que se haya recibido la lista de los participantes y serán para el uso exclusivo del participante.

**Artículo 7.** TEyPRD es la dependencia responsable de administrar el campus virtual y brindar al participante el acompañamiento técnico ante cualquier consulta sobre el manejo del campus virtual, a través de la designación de un funcionario para tal propósito.

**Artículo 8.** El docente encargado del proceso formativo o de capacitación (cursos, talleres, tutorías y otros de índole académico), es el responsable directo de brindar al estudiante el acompañamiento académico permanente durante todo el periodo en el que se lleve a cabo la actividad formativa o de capacitación.

### CAPÍTULO IV DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE CURSOS EN EL CAMPUS VIRTUAL

**Artículo 9.** Las unidades académicas determinan aquellos cursos que lleven componente virtual, de acuerdo con el plan de estudios, el programa del curso o capacitación.

Los criterios que se utilicen para determinar si un curso se puede ofrecer en entornos virtuales deben ser analizados por las unidades y direcciones mencionadas anteriormente y contar con el aval del Departamento de Evaluación y Gestión Curricular de la Vicerrectoría de Docencia. En caso que los miembros de dichas unidades no cuenten con la experiencia o formación en entornos virtuales deben ser capacitados por TEyPRD, mediante los cursos que se ofertan para dicho fin.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Artículo 10.** Se exceptúa de la norma anterior los casos establecidos en el Reglamento de Estudio Independiente.

**Artículo 11.** Para impartir un curso mediante el uso de herramientas virtuales, ya sea a distancia o híbrida, el docente deberá estar certificado por la Dirección de Tecnología Educativa y Producción de Recursos Didácticos a través de los siguientes cursos:

- a) Manejo de la plataforma desde el rol docente.
- b) Mediación Virtual en un entorno de aprendizaje.
- c) Diseño de entornos virtuales de aprendizaje.

o en su defecto, poseer una certificación o título que lo acredite.

**Artículo 12.** Para diseñar un curso en entornos virtuales, las unidades académicas, harán la solicitud de diseño a TEyPRD mínimo seis meses antes de la apertura del curso. La misma debe contar con el aval del Departamento de Gestión y Evaluación Curricular. En esta solicitud se debe incorporar el nombre del curso, programa y el docente o docentes responsables del mismo.

**Artículo 13.** TEyPRD habilitará un espacio virtual para cada curso solicitado por las unidades académicas y designará un profesional del área que le brinde el acompañamiento necesario al equipo responsable del curso, con el objetivo que se inicie el proceso de diseño, producción y montaje en plataforma. Lo anterior en un plazo de cinco días hábiles.

**Artículo 14.** Para el diseño de cursos en entornos virtuales se debe cumplir con los siguientes plazos:

- a) Dos meses calendario para la realización del diseño, la producción de los materiales didácticos y montaje del curso en el campus virtual.
- b) Diez días hábiles para la revisión del curso por parte de Tecnología Educativa.

**Artículo 15.** Una vez que TEyPRD finalice con la revisión del curso, deberá notificar al equipo docente responsable del diseño y la producción del curso acerca de las recomendaciones y elementos por mejorar. El equipo docente deberá realizar estas mejoras en un plazo no mayor a diez días hábiles después de la notificación. En el plazo de cinco días hábiles, TEyPRD realizará una segunda revisión para su validación final.

**Artículo 16:** Se exceptúan de los plazos anteriores los casos comprendidos en el Reglamento de Estudio Independiente. Estos casos son normados posteriormente en este Reglamento.

**Artículo 17.** Para la apertura de un curso que haya sido previamente creado en el campus virtual de la UTN, las unidades académicas deben realizar la solicitud por escrito un mes calendario antes del inicio del curso al área de TE y PRD. Una vez concluido el periodo de matrícula, se debe remitir la plantilla oficial que para este efecto diseñe Tecnología Educativa donde se indique el número de cédula, correo electrónico y el curso por matricular de los estudiantes.



## CAPÍTULO V CASOS POR EXCEPCIÓN EN TUTORÍAS EN EL CAMPUS VIRTUAL

**Artículo 18.** Los casos por excepción serán aquellos establecidos en el Reglamento de Estudio Independiente supra citado, en cuyo caso las unidades académicas serán las encargadas de realizar la solicitud formal ante TEYPRD, de conformidad con los lineamientos establecidos en este reglamento, quien resolverá a la mayor brevedad posible conforme a los siguientes tipos de matrícula: ordinaria, extraordinaria y por inclusión. Por tratarse de situaciones de excepción, mientras se resuelve la solicitud, la tutoría deberá impartirse de manera presencial y de forma conjunta con el curso introductorio del campus virtual.

**Artículo 19.** En los casos en que el docente encargado de las tutorías establecidas en este capítulo no cuente con las capacitaciones mencionadas en este Reglamento, TEYPRD le dará el acompañamiento necesario para el diseño e implementación de la tutoría, siempre y cuando éste cuente con las competencias necesarias en el uso y manejo del campus virtual en entornos virtuales.

**Artículo 20.** En estos casos excepcionales, el acompañamiento y capacitación por parte de TEDYRD se irán desarrollando conforme se imparta la tutoría.

**Artículo 21.** Para cada curso, las unidades académicas remitirá a TEYPRD la solicitud de apertura del curso con el docente responsable un mes calendario antes del inicio del curso. Una vez concluido el periodo de matrícula, se debe remitir la plantilla oficial que se confeccionará para tal efecto, donde se indique el número de cédula, correo electrónico y el curso por matricular de los estudiantes.

## CAPÍTULO VI FUNCIONES DEL DOCENTE QUE IMPARTE CURSOS EN EL CAMPUS VIRTUAL

**Artículo 22.** El docente que imparte cursos en el campus virtual deberá:

- a) Ofrecer la información necesaria mediante el campus virtual, que le permita al estudiante disponer del programa del curso, el cronograma de actividades, las orientaciones, guías de aprendizaje, actividades, tareas, calificaciones y demás.
- b) Promover ambientes inclusivos para el aprendizaje, mediante el uso de estrategias de mediación pedagógica basadas en el trabajo colaborativo, aprendizaje basado en proyectos y cooperativo.
- c) Ingresar al campus virtual al menos una vez al día para la atención de las actividades y resolución de dudas.
- d) Atender las consultas en un máximo de 24 horas.
- e) Mantener una comunicación constante con los estudiantes a través de medios asincrónicos y sincrónicos.
- f) Brindar realimentación oportuna y pertinente sobre los avances, actividades y productos generados por los estudiantes.
- g) Cuando se trate de una capacitación que conlleve la certificación de TEYPRD, el docente debe brindar un informe de finalización del curso en el que detalle las calificaciones en los casos que aplique, limitaciones y otras observaciones y la remitirá a TEYPRD y a su jefatura inmediata.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

- h) Promover los valores institucionales.
- i) Manejar la normativa institucional vigente y en el Perfil del Académico Universitario para entornos virtuales; de conformidad con los siguientes aspectos:
  - i. La actualización en el ámbito tecnológico por medio de la ética, investigación e innovación al promover procesos de alfabetización digital.
  - ii. El desarrollo de entornos virtuales acordes con el diseño curricular empleando una metodología dinámica y procesos de evaluación que aseguren la calidad.
  - iii. Propiciar un ambiente favorable para el aprendizaje que facilite la construcción de conocimientos colaborativos, cooperativos, el respeto y la tolerancia a las opiniones diversas con el fin de cumplir con su papel de mediador.
  - iv. Dominar y utilizar herramientas tecnológicas para la creación de recursos didácticos y multimedia que apoyan los procesos académicos.

## **CAPÍTULO VII**

### **DEBERES DEL ESTUDIANTE EN CURSOS EN EL CAMPUS VIRTUAL**

**Artículo 23.** Mantener respeto y tolerancia en las diferentes actividades del proceso académico, siguiendo las normas básicas de netiqueta y conforme con el Reglamento Disciplinario de la UTN.

**Artículo 24.** Notificar de inmediato al docente ante cualquier problema que se le presente para ingresar al campus virtual o desarrollar las actividades solicitadas.

**Artículo 25.** Ingresar al campus virtual, revisar las actividades y posibles notificaciones enviadas por el docente, de conformidad con el programa del curso.

**Artículo 26.** Contar con la disposición de realizar actividades grupales para el trabajo colaborativo-cooperativo y cumplir con las responsabilidades adquiridas con el equipo de trabajo en las actividades que requieran trabajo colaborativo en el campus virtual, de conformidad con el programa del curso.

**Artículo 27.** Demostrar las destrezas básicas para el uso de herramientas ofimáticas y para el manejo básico de búsquedas en Internet, salvo disposición en contrario y debidamente justificada por la autoridad correspondiente.

**Artículo 28.** El estudiante deberá mantener una comunicación constante con el docente y demás estudiantes cuando así lo requiera, usando medios sincrónicos y asincrónicos.

## **CAPÍTULO VIII**

### **EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES EN ENTORNOS VIRTUALES**

**Artículo 29.** Para la aprobación o certificación del curso el estudiante debe cumplir con lo establecido en el Reglamento de Evaluación del Proceso de Aprendizaje.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Artículo 30.** En el caso de los cursos de capacitación ofrecidos por el área de TEyPRD, recibirán la certificación correspondiente los participantes que cumplan con todos los puntos del artículo anterior y con el proceso administrativo descrito en este documento. Esta certificación será emitida por el CFPTE.

## **CAPÍTULO IX**

### **EVALUACIÓN DE CURSOS DE CAPACITACIÓN IMPARTIDOS POR EL ÁREA DE TEYPRD**

**Artículo 31.** En los cursos de capacitación impartidos por el área de TEyPRD, el desempeño de los estudiantes será calificado de acuerdo con las actividades realizadas, utilizando una escala de 1 a 10, donde la nota mínima para aprobar cada proceso está establecido en el Reglamento de Evaluación del Proceso de Aprendizaje.

**Artículo 32.** Para estos casos, todas las actividades y archivos enviados en el aula virtual serán considerados como documentos oficiales y probatorios a partir de los cuales el docente podrá tomar los fallos correspondientes sobre el rendimiento académico y ejecutar las acciones que considere pertinentes.

**Artículo 33.** Toda actividad desarrollada dentro de un curso en el campus virtual, deberá especificar los criterios de evaluación y el porcentaje correspondiente.

**Artículo 34.** En los casos estipulados en este capítulo, ante una apelación el participante debe hacer el proceso correspondiente según lo estipulado en la normativa de evaluación de la UTN.

**Este reglamento rige a partir de su aprobación y comunicación.**

**ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**

#### ***f. Reforma del Reglamento de Trabajo Comunal Universitario***

El señor Rector expresa que la Vicerrectoría de Docencia en mutuo acuerdo con la Vicerrectoría de Extensión y de manera consensuada presenta la reforma al Reglamento de Trabajo Comunal Universitario.

El señor Rector cede la palabra a la señora Katalina Perera Hernández para que explique el detalle de la reforma.

La señora Katalina Perera procede a exponer lo planteado en el oficio VDOC-161-2017, de la siguiente manera:



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

### CONSIDERANDO:

**Primero:** Que el Reglamento del Trabajo Comunal Universitario (TCU) aprobado por el Consejo Universitario, en la Sesión Ordinaria No. 7 del 6 de setiembre del 2011, Acuerdo VI, Acta No. 08-2011, publicado en el Diario Oficial la Gaceta No.153 del 10 de agosto del 2016, establece en sus artículos 7 y 8 que el requisito para aprobar el TCU es de ciento veinte (120) horas.

**Segundo:** Que según el "Manual de Acreditación Oficial de Carreras de Grado del Sistema Nacional de Acreditación de la Educación Superior" elaborado por el Sistema Nacional de Acreditación (SINAES), establece como criterio de admisibilidad en el apartado 4.2 Graduado: "*Estándar 28: Todos los estudiantes, antes de graduarse, deben cumplir con al menos 150 horas de Trabajo Comunal, o su equivalente en acciones de proyección relacionadas estrechamente con la carrera*".

### POR TANTO, SE RECOMIENDA:

**Único:** Para cumplir con los estándares de acreditación de nuestras carreras ante SINAES se recomienda la modificación de los artículos 7 y 8 del Reglamento de Trabajo Comunal Universitario de la siguiente forma:

1. **Texto actual.** "Artículo 7. El tiempo estipulado para el cumplimiento del TCU será de ciento veinte horas (120)".

**Texto propuesto.** Artículo 7. El tiempo estipulado para el cumplimiento del TCU será de ciento cincuenta horas (150).

2. **Texto actual.** Artículo 8. "Las horas de TCU a las que se refieren el artículo anterior, se desarrollarán de la siguiente forma:
  - a) Del total de 120 horas de servicio, 90 horas serán de trabajo de campo directo con la comunidad y 30 horas corresponderán a procesos de inducción, organización y planificación de las actividades de campo, elaboración de informes y otras tareas académicas y administrativas que estén asociadas al mismo.
  - b) La totalidad de las horas deben ser cumplidas por el estudiante en un plazo no mayor a dos cuatrimestres consecutivos".

**Texto propuesto.** Artículo 8. Las horas de TCU a las que se refieren el artículo anterior, se desarrollarán de la siguiente forma:

- a) Del total de 150 horas de servicio, 120 horas serán de trabajo de campo directo con la comunidad y 30 horas corresponderán a procesos de inducción, organización y planificación de las actividades de campo, elaboración de informes y otras tareas académicas y administrativas que estén asociadas al mismo.
- b) La totalidad de las horas deben ser cumplidas por el estudiante en un plazo no mayor a dos cuatrimestres consecutivos.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

El señor Rector somete a votación y aprobación la reforma al Reglamento de Trabajo Comunal Universitario.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 7-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario propuesta de reforma a los Artículos 7 y 8 del Reglamento de Trabajo Comunal Universitario presentado por la Vicerrectoría de Docencia mediante el oficio VDOC-162-2017, con el propósito de que los artículos citados cumplan con los estándares de acreditación de las carreras de la UTN, ante SINAES.

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar la reforma al Reglamento de Trabajo Comunal Universitario de los artículos 7 y 8 de la siguiente forma:**

**Artículo 7.** El tiempo estipulado para el cumplimiento del TCU será de ciento cincuenta horas (150).

**Artículo 8.** Las horas de TCU a las que se refieren el artículo anterior, se desarrollarán de la siguiente forma:

- c) Del total de 150 horas de servicio, 120 horas serán de trabajo de campo directo con la comunidad y 30 horas corresponderán a procesos de inducción, organización y planificación de las actividades de campo, elaboración de informes y otras tareas académicas y administrativas que estén asociadas al mismo.
- d) La totalidad de las horas deben ser cumplidas por el estudiante en un plazo no mayor a dos cuatrimestres consecutivos". **ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**

**g. Comunicación oficial de la celebración de la XI edición del Festival Interuniversitario Centroamericano de la Cultura y el Arte (FICCUA), en las universidades públicas de Costa Rica, en el 2019.**

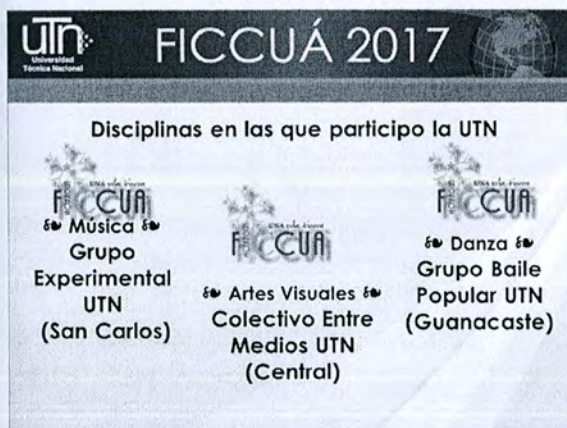
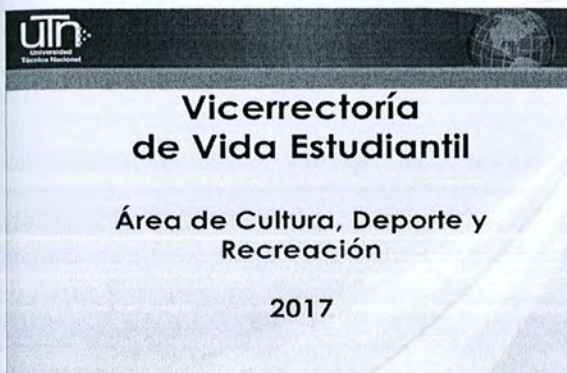
El señor Rector cede la palabra a la señora Marisol Rojas Salas.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

La señora Marisol Rojas Salas, presenta el informe de la XI edición del Festival Interuniversitario Centroamericano de la Cultura y el Arte (**FICCUA**), en las universidades públicas de Costa Rica, en el 2019, el que se detalla de la siguiente manera:





Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**UTN** FICCUÁ 2017

Histórico

Grupos Culturales / Disciplinas.	FICCUÁ El Salvador 2013	FICCUÁ Honduras 2015	FICCUÁ Nicaragua 2017
Floreo			
Ensamble Latinoamericano		☀	
Danza Contemporánea			
"Artes Visuales"			☀
Baile Popular	☀		☀
Arena y Sol	☀	☀	
Experimental			☀

**UTN** XXII Juegos Universitarios  
Costarricenses  
JUNCOS-UCR 2017



Juegos Universitarios Costarricenses

**UTN** JUNCOS 2017

Disciplinas en las que se participará la UTN

  
Fútbol

  
Atletismo

  
Tenis de Mesa

  
Taekwondo

  
Fútbol Sala

**UTN** JUNCOS 2017

Medallas UTN

Disciplina	Medalla			
	Oro	Plata	Bronce	
Atletismo	2	3	1	6
Taekwondo		2	3	5
Fútbol femenino			1	1
<b>TOTAL</b>				<b>12</b>

**UTN** CONREVE 2017  
(Consejo Regional de Vida Estudiantil)

- Nombramiento de la Junta Directiva 2017-2018
- Propuesta del Nombre de la Señora Raquel Zeledón, Directora de Vida Estudiantil de la UNED, para la Presidencia
- Propuesta conjunta para realización del FICCUA en las 5 universidades públicas del país en el 2019.
- Participación de la UTN en la nueva junta directiva, en el puesto de vocal



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

## **ARTÍCULO VI. INFORME DE LA DIRECCIÓN GENERAL ADMINISTRATIVA.**

### ***a. Informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017.***

El señor Rector propone se modifique el Orden del Día para poder adelantar los puntos agendados en el Informe de la Dirección General Administrativa y dentro de los cuales algunos fueron remitidos como ampliación al Orden del Día, así como el reacomodó de otros temas que deben ser conocidos en dicha sesión.

El señor Rector somete a votación la propuesta de modificación al Orden del Día.

### **Se acuerda.**

**ACUERDO 8-7-2017:** "Aprobar la modificación al Orden del Día de la siguiente manera: Adelantar los siguientes temas en el siguiente orden:

Licitación Pública 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste, según Informe I-ACAD-189-2017 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.

Licitación Pública 2016LN-000001-UTN "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos", según Informe No. I-ACAD-789-2016 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.

Informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017".

Informe de la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica para el proyecto Acometidas Eléctricas, Módulo 3 de la UTN, Sede Central, según oficio DECSC-394-2017.

Informe del equipo fotográfico que está ofreciendo el Organismo de Investigación Judicial para la Sede Central de la UTN, según oficio DECSC-393-2017.

## **VII. ASUNTOS VARIOS". ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**b. Licitación Pública 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste, según Informe I-UCAD-189-2017 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.**

El señor Rector da la más cordial bienvenida a los señores: Miguel González Matamoros, Director de Proveeduría Institucional y el señor Julio Pérez Hernández, Jefe del Departamento de Contratación Administrativa.

El señor Miguel González expresa que la Licitación Pública 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste, según Informe I-UCAD-189-2017 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional es de gran importancia para el cumplimiento de los proyectos de infraestructura que la UTN se ha propuesto realizar prontamente. Cede la palabra al señor Julio Pérez Hernández para que explique el detalle de la Licitación indicada.

El señor Julio Pérez Hernández brinda una amplia explicación en relación al Informe de la Licitación Pública 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste.

El señor Rector somete a votación y aprobación la recomendación presentada por la Comisión de Licitaciones Institucional.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 9-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario Licitación Pública 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste, según Informe I-UCAD-189-2017 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional de la siguiente manera:

**1. OBJETO DEL CONCURSO**

Contratar servicios de construcción para el desarrollo del Edificio de Aulas de la Sede San Carlos. La ejecución de las obras se realizarán de acuerdo con el cartel y los documentos anexos: planos y especificaciones técnicas.

**2. CRONOGRAMA**





Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

De acuerdo al seguimiento de la línea base del cronograma, se tiene un atraso de 60 días hábiles respecto a lo inicialmente planificado. Lo anterior básicamente atribuible a que no fue sino hasta el mes de marzo que se realizaron las modificaciones presupuestarias para dar contenido a los laboratorios en las sedes Pacífico y Guanacaste.

- **ANTECEDENTES**
- **INVITACIÓN:** Se realizó la invitación al concurso por medio del Diario Oficial La Gaceta N. 192, del día jueves 6 de octubre del 2016
- **APERTURA DE OFERTAS:** Se realizó a las 10 horas del 16 de noviembre de 2016
- **RECURSO DE OBJECCIÓN:** No se recibió ningún recurso de objeción al cartel.
- **VIGENCIA DE LAS OFERTA:** 90 días hábiles. Vence: 04 de abril de 2017
- **PRÓRROGA A LA VIGENCIA DE LAS OFERTAS Y GARANTÍA DE PARTICIPACIÓN:** El día 28 de febrero del año en curso, el Área de Contratación Administrativa solicitó a los oferentes prorrogar la vigencia y la garantía de participación hasta el día 30 de junio del 2017.
- **PLAZO ORIGINAL PARA ADJUDICAR:** 56 días hábiles. Vence: 15/02/2017
- **PRÓRROGA AL ACTO DE ADJUDICACIÓN:** Mediante acuerdo 28-2017 de la sesión ordinaria 03-2017 celebrada el jueves 09 de febrero de 2017, el Consejo Universitario aprobó una prórroga de 56 días hábiles adicionales en el plazo de adjudicación (al 10 de mayo del 2017).
  
- **PARTICIPANTES:**

Oferta	Nombre	Cédula
1	CPM PROYECTOS ESPECIALES S.A.	3-101-315301
2	AJIP INGENIERÍA LTDA	3-102-341088
3	CONSTRUCCIONES PEÑARANDA S.A.	3-101-200102
4	R Y S CONSULTORES S.A.	3-101-070039
5	MACROESTRUCTURAS S.A.	3-101-067935

Ofertas Admisibles al Concurso

Oferta	Nombre
1	CPM PROYECTOS ESPECIALES S.A.
4	R Y S CONSULTORES S.A.

Ofertas Inadmisibles en el concurso



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Oferta	Nombre	Motivo
3	CONSTRUCCIONES PEÑARANDA S.A.	De acuerdo al informe legal según oficio DGAJ-UTN-263-2016 del 29 de noviembre de 2017; la empresa no cumple con el 1% de la garantía de participación y el monto aportado, no cubre ni siquiera el 80%. Por consiguiente, el incumplimiento no es subsanable y se procede a descalificar la oferta (ver folio 963). Adicionalmente, la oferta es excluida según informe técnico por encontrarse fuera de la razonabilidad del costo (folio 1046 y 1047).
2	AJIP INGENIERÍA LTDA	Según informe financiero ALOG-002-2017 del 27 de febrero, la empresa AJIP Ingeniería Ltda no cumple con el apartado 25.3.3 Capacidad de Financiamiento.
5	MACROESTRUCTURAS S.A.	De acuerdo al apartado 4, inciso f) del cartel; los oferentes deben aportar una "Declaración jurada de que el oferente se encuentra al día con el pago de todo tipo de impuestos nacionales". El informe legal según oficio DGAJ-UTN-263-2016 del 29 de noviembre de 2017, indica que la empresa adeuda la cantidad de \$ 537.929,45 de impuesto a las personas jurídicas. Lo anterior, contradice la declaración jurada aportada por el representante legal de la empresa Macroestructuras S.A. (ver folio 852). Por consiguiente, se encuentra falsedad en la oferta y atenta contra el apartado 4 del cartel así como el artículo 65 del Reglamento a la Ley de Contratación Administrativa. Respecto a la revisión de aspectos financieros, según informe ALOG-004-2017, la empresa Macroestructuras incumple el apartado 25.3.3 Capacidad de financiamiento al aportar solamente una carta por menos del 30% del monto total ofertado (ver folios del 1118 al 1120).

De acuerdo a lo anterior el sistema de evaluación de las ofertas se definió de la siguiente manera:

Factores de evaluación	Puntos (%)
A. Oferta económica	70%
B. Experiencia	30%
<b>Total</b>	<b>100 %</b>



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

### 3. ANÁLISIS DE LAS OFERTAS

#### 3.1 ANÁLISIS LEGAL

El estudio legal de las ofertas fue realizado por el abogado Alfredo García Vargas de la Dirección de Asuntos Jurídicos de la UTN, dejando constancia de las respectivas observaciones referidas en el oficio DGAJ-UTN--263-2016, en el expediente de la contratación.

#### 3.2 ANÁLISIS TÉCNICO

El análisis de las ofertas fue realizado por la Arq. Adriana Murillo Oviedo, de la empresa consultora Industria Constructora del Poás S.A. dentro del cual se definen las metodologías y fases a seguir para la admisibilidad y se solicitan las subsanaciones pertinentes que en ambos casos fueron acatadas por las empresas participantes. El primer informe fue presentado mediante oficio CE-559-ICP-2016 y se encuentra ubicado en los folios del 965 al 972.

El Informe técnico final fue presentado bajo el oficio CE-602-ICP-2016 y se encuentra ubicado en el expediente en los folios del 1012 al 1048. En dicho informe se detalla el análisis realizado a las ofertas, las consideraciones y razonamientos para la exclusión de algunas de las ofertas, las solicitudes de subsanación y su respectiva respuesta; así como la asignación del puntaje de experiencia.

#### 4.3. ANÁLISIS RAZONABILIDAD DEL PRECIO:

El análisis de razonabilidad de las ofertas fue incluido en el informe técnico bajo el oficio CE-602-ICP-2016 y se encuentra ubicado en el expediente en los folios del 1012 al 1048. Producto de ese análisis se excluye la oferta 3 de Construcciones Peñaranda S.A.

#### 4.4. ANÁLISIS FINANCIERO

El análisis financiero se presentó mediante informe ALOG-002-2017, realizado por el Lic. Florindo Arias Salazar (Licenciado en contabilidad; CPA), Jefe de la Unidad de Programación y Control, de la Proveduría Institucional de la UTN. Dicho informe define el alcance y la metodología en cuanto al cálculo de las razones financieras y demás parámetros evaluados según el cartel. Se solicitan subsanaciones al oferente 1, el cual cumple en tiempo y forma.

Se excluye la oferta 2 a partir de dicho análisis.

### 5. ANÁLISIS DE LAS OFERTAS

**CUADRO DE EVALUACIÓN DE OFERTAS:**

**CONDICIONES A EVALUAR LÍNEA 1: EDIFICIO LABORATORIOS SEDE PACÍFICO**

Precio: 70%  
Experiencia: 30%

NOMBRE DE LA EMPRESA	PRECIO OFERTADO	PORCENTAJE OBTENIDO	EXPERIENCIA ACREDITADA	RESULTADO EVALUACIÓN
CONSTRUCCIONES CPM	₡ 652.055.777,00	56,36%	24,00%	<b>80,36%</b>
R y S Consultores S.A.	₡ 525.011.248,00	70,00%	23,00%	<b>93,00%</b>



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**CUADRO DE EVALUACIÓN DE OFERTAS:**

**CONDICIONES A EVALUAR LÍNEA 2: EDIFICIO LABORATORIOS SEDE GUANACASTE**

Precio: \_\_\_\_\_ 70%  
Experiencia: \_\_\_\_\_ 30%

NOMBRE DE LA EMPRESA	PRECIO OFERTADO	PORCENTAJE OBTENIDO	EXPERIENCIA ACREDITADA	RESULTADO EVALUACIÓN
Construcciones CPM	₡ 613.800.777,00	57,54%	24,00%	<b>81,54%</b>
R y S Consultores S.A.	₡ 504.584.044,00	70,00%	23,00%	<b>93,00%</b>

**6. CONTENIDO PRESUPUESTARIO**

ANÁLISIS PRESUPUESTARIO LICITACIÓN PÚBLICA 2016LN-000004-UTN CONSTRUCCIÓN DE LABORATORIOS PACÍFICO Y GUANACASTE								
Línea	Objeto	N° Solicitud	Unidad Ejecutora	Sede	Partida Presupuestaria	Presupuesto Disponible	Total Recomendado	Diferencia
1	LABORATORIOS PACÍFICO	15369	Dirección Administrativa	San Carlos	5.02.01	₡ 410.958.904,11	₡ 525.011.248,00	₡ (114.052.343,89)
2	LABORATORIOS GUANACASTE	15395	Dirección Administrativa	GUANACASTE	5.02.01	₡ 410.958.904,11	₡ 504.584.044,00	₡ (93.625.139,89)

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

Acoger la recomendación de la Comisión de Licitaciones Institucional y en conformidad a los resultados derivados del sistema de evaluación Adjudicar la Licitación Pública N. 2016LN-000004-UTN "Construcción de Laboratorios Sedes Pacífico y Guanacaste de la siguiente manera:

**Oferta #4:** R Y S CONSULTORES S.A., **Cédula Jurídica:** 3-101-070039

LÍNEA	CANTIDAD	DESCRIPCIÓN	MONTO
1	CONSTRUCCIÓN	EDIFICIO LABORATORIOS SEDE PACÍFICO	₡ 525.011.248,00
2	CONSTRUCCIÓN	EDIFICIO LABORATORIOS SEDE GUANACASTE	₡ 504.584.044,00

**Monto total en letras** Mil veintinueve millones quinientos noventa y cinco mil doscientos noventa y dos colones

**Forma de Pago:** Según cronograma de avance de obra

**Garantía:** 5 años en obra civil, 12 meses en accesorios.

**Plazo de entrega:** 6 meses para cada una de las líneas



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**MONTO TOTAL (€): €1.029.595.292,00 (MIL VEINTINUEVE MILLONES QUINIENTOS NOVENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y DOS COLONES CON 0/100)"  
ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**

***c. Licitación Pública 2016LN-000001-UTN "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos", según Informe No. I-ACAD-789-2016 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.***

El señor Rector cede la palabra al señor Miguel González Matamoros, Director de Proveeduría Institucional.

El señor Miguel González Matamoros explica que la importancia de la Licitación Pública 2016LN-000001-UTN "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos", según Informe No. I-ACAD-789-2016 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional para la Región de la Zona Norte y el país es sumamente urgente y en espera de que hoy se apruebe quedando sujeta a las aprobaciones de la viabilidad ambiental de SETENA y la aprobación del presupuesto Extraordinario que le da el contenido presupuestario, para en efecto formalizar el resto de procesos de contratación y orden de ejecución. Cede la palabra al señor Julio Pérez Hernández.

El señor Julio Pérez Hernández brinda una amplia explicación sobre el detalle de la Licitación Pública 2016LN-000001-UTN "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos", según Informe No. I-ACAD-789-2016 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional.

El señor Rector somete a votación y aprobación la recomendación de la Comisión de Licitaciones Institucional de adjudicar la Licitación Pública 2016LN-000001-UTN "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos a la empresa Navarro y Avilés que obtuvo el 100% del porcentaje en la aplicación al sistema de evaluación con entrega al plazo de doce meses naturales.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 10-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario Licitación Pública No.2016LN-000001-UTN, "Construcción de Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos, según informe No.i-acad-789-2016 presentado por la Comisión de Licitaciones Institucional de la siguiente manera:



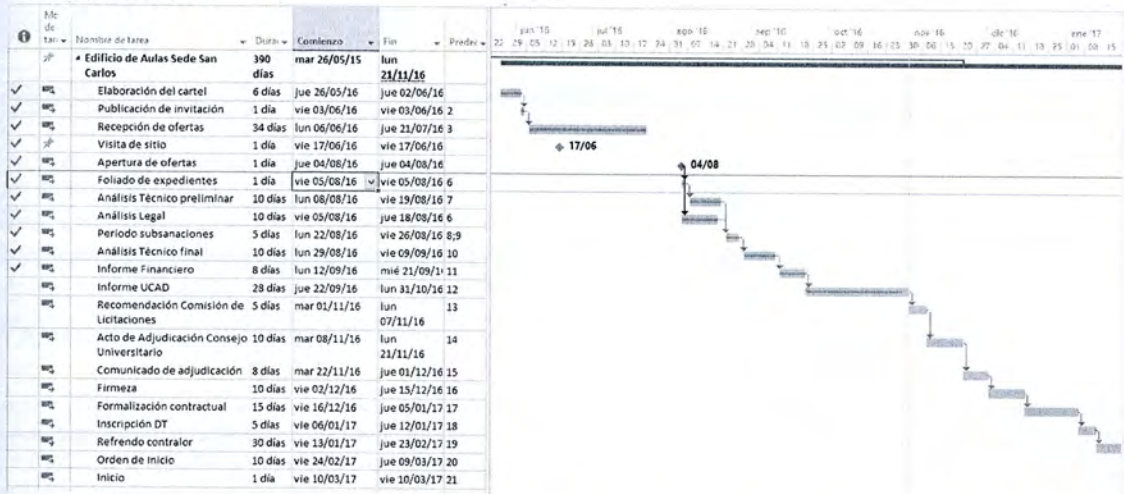
Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**OBJETO DEL CONCURSO**

Contratar servicios de construcción para el desarrollo del Edificio de Aulas de la Sede San Carlos. La ejecución de las obras se realizarán de acuerdo con el cartel y los documentos anexos: planos y especificaciones técnicas.

**4. CRONOGRAMA**



De acuerdo al seguimiento de la línea base del cronograma, se tiene un atraso de 46 días hábiles respecto a lo inicialmente planificado. Lo anterior básicamente atribuible a una prórroga de 10 días hábiles en el plazo de apertura de ofertas y que a partir del 06 de setiembre se tienen los datos para realizar el presente informe con excepción del compromiso presupuestario. A pesar de lo anterior, la Administración tiene aún la posibilidad de adjudicar dentro del plazo legalmente establecido.

**5. ANTECEDENTES**

- Preparación y retroalimentación de las especificaciones. (mayo 2016)
- Publicación en el diario oficial La Gaceta (03 de junio 2016).
  - APERTURA DE OFERTAS: Se realizó a las 10:00 horas del 04 de agosto de 2016
  - PLAZO PARA ADJUDICAR: 84 días hábiles. Vence: 05 de diciembre de 2016
  - VIGENCIA DE LAS OFERTAS: 90 días hábiles. Vence: 13 de diciembre de 2016
  - PARTICIPANTES

Oferta	Nombre	Cédula
1	CONSTRUCCIONES PEÑARANDA S.A.	3-101-200102
2	CONSTRUCTORA NAVARRO Y AVILÉS S.A.	3-101-058433

Ofertas Admisibles al Concurso

Oferta	Nombre
1	CONSTRUCCIONES PEÑARANDA S.A.
2	CONSTRUCTORA NAVARRO Y AVILÉS S.A.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

Ofertas Inadmisibles en el concurso

Oferta	Nombre	Motivo
N/A	N/A	N/A

De acuerdo a lo anterior el sistema de evaluación de las ofertas se definió de la siguiente manera:

Etapa	Factor de evaluación	Puntaje
<b>A</b>	Oferta económica	<b>70%</b>
<b>B</b>	Experiencia	<b>30%</b>
<b>TOTAL</b>		<b>100%</b>

## 6. ANÁLISIS DE LAS OFERTAS

### 6.1 ANÁLISIS LEGAL

El 5 de agosto mediante formulario 18-2016 se envía a revisión legal las ofertas presentadas. La Asesoría legal brinda respuesta a la solicitud mediante informe DGAJ-147-2016 en donde el Lic. Alfredo García Vargas manifiesta que ambas ofertas cumplen a cabalidad todos los requisitos legales solicitados. Ver folios 456 y 457.

### 6.2 ANÁLISIS TÉCNICO

El análisis de las ofertas fue realizado por la Arq. Adriana Murillo Oviedo, de la empresa consultora Industria Constructora del Poás S.A. dentro del cual se definen las metodologías y fases a seguir para la admisibilidad y se solicitan las subsanaciones pertinentes que en ambos casos fueron acatadas por las empresas participantes. El primer informe se encuentra ubicado en los folios del 458 al 462.

El Informe técnico final fue presentado bajo el oficio CE-407-ICP-2016 y se encuentra ubicado en el expediente en los folios del 492 al 500. En dicho informe se detalla el análisis realizado a las ofertas, las consideraciones y razonamientos para la exclusión de algunas de las ofertas, las solicitudes de subsanación y su respectiva respuesta; así como la asignación del puntaje de experiencia. Cabe señalar que ambas ofertas cumplen técnicamente con lo solicitado en el cartel.

### 6.3 ANÁLISIS FINANCIERO

El análisis financiero se presentó mediante informe ALOG-002-2016, realizado por el Lic. Florindo Arias Salazar (Licenciado en contabilidad; CPA), Jefe de la Unidad de Programación y Control, de la Proveduría Institucional de la UTN. Dicho informe define el alcance y la metodología en cuanto al cálculo de las razones financieras y demás parámetros evaluados según el cartel. Se solicitan subsanaciones al oferente 1, el cual cumple en tiempo y forma. Ver folios del 573 al 533.

Ambos oferentes son admisibles a partir de la evaluación financiera.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

#### 6.4 SISTEMA DE EVALUACIÓN

De conformidad con lo establecido en el cartel, queda de la siguiente manera:

#### CUADRO DE EVALUACIÓN DE OFERTAS:

#### CONDICIONES A EVALUAR LÍNEA 1: EDIFICIO AULAS

Precio:

70%

Experiencia:

30%

NOMBRE DE LA EMPRESA	PRECIO OFERTADO	PORCENTAJE OBTENIDO	EXPERIENCIA ACREDITADA	RESULTADO EVALUACIÓN
CONSTRUCCIONES PEÑARANDA S.A.	₡2.888.602.631,24	67,40%	22%	<b>89,40%</b>
CONSTRUCTORA NAVARRO Y AVILÉS S.A.	₡2.781.393.000,00	70,00%	30%	<b>100%</b>

#### 7. ANÁLISIS PRESUPUESTARIO

A continuación se presenta detalle del presupuesto existente:

ANÁLISIS PRESUPUESTARIO LICITACIÓN PÚBLICA 2016LN-000001-UTN CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIO DE AULAS SEDE SAN CARLOS								
Línea	Objeto	N° Solicitud	Unidad Ejecutora	Sede	Partida Presupuestaria	Presupuesto Disponible	Total Recomendado	Diferencia
1	CONSTRUCCIÓN DE EDIFICIO DE AULAS	14543	Dirección Administrativa	San Carlos	5.02.01	₡ 388.000.000,00	₡ 2.781.393.000,00	₡(2.393.393.000,00)

En caso de que la presente licitación decida ser adjudicada, se deberá garantizar el contenido presupuestario suficiente para hacer frente a las obras durante el 2017.

Según el cronograma y la proyección realizada a partir del mismo, para el desarrollo de las obras en el 2017 se requerirán en total ₡1.854.262.000,00; de los cuales ₡388.000.000,00 ya se tienen dentro del superávit comprometido 2017; es decir, se requiere un ajuste por un monto de ₡1.466.262.000,00 para ejecución de la obra. Por otro lado, en el 2018 se ejecutarían ₡927.131.000,00.

Asimismo, se debe garantizar el contenido presupuestario para la inspección, que corresponde a un 3% sobre el total a desarrollarse cada año. Para el 2017 se requieren ₡55.627.860,00; de los cuales ₡12.000.000,00 ya se encuentran en el superávit comprometido 2017. Para el 2018 el ajuste debe ser por ₡27.813.930,00.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Acoger la recomendación de la Comisión de Licitaciones Institucional y de conformidad a los resultados derivados del sistema de evaluación adjudicar la Licitación Pública No.2016LN-000001-UTN "Construcción del Edificio de Aulas de la Sede de San Carlos" de la siguiente manera:**

**# Oferta:** 2

**Empresa:** CONSTRUCTORA NAVARRO Y AVILÉS S.A.

**Cédula Jurídica:** 3-101-058433

**Líneas a adjudicar:** 1 (Construcción de edificio de aulas Sede San Carlos)

**Monto ofertado:** ₡2.781.393.000,00 (dos mil setecientos ochenta y un millones trescientos noventa y tres mil colones con 00/100)

**Plazo de entrega ofertado:** 12 meses naturales.

**Garantía:** 5 años en obra civil, 12 meses en accesorios.

**La formalización del contractual quedará sujeta a la aprobación de la Viabilidad Ambiental por parte de SETENA y a la aprobación del Presupuesto Extraordinaria que le da contenido por parte de la Contraloría General de la República". ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD..**

**d. Informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017".**

El señor Rector cede la palabra a la señora Doris Aguilar Sancho.

La señora Doris Aguilar Sancho brinda una amplia explicación en relación al informe de los activos para ser dados de baja, los cuales en su mayoría son licencias y algunos equipos que son donados a Colegios para uso de laboratorios.

El señor Rector somete a votación y aprobación el Informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 11-7-2017:** Conoce el Consejo Universitario informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017 presentado por la Dirección General Administrativa Universitaria.



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar el informe de activos para ser dados de baja, según oficio DGAU-115-2017 presentado por la Dirección General Administrativa Universitaria". ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**

- e. Informe de la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica para el proyecto Acometidas Eléctricas, Módulo 3 de la UTN, Sede Central, según oficio DECSC-394-2017.**

El señor Rector explica que la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica para el proyecto Acometidas Eléctricas, Módulo 3 de la UTN, Sede Central, según oficio DECSC-394-2017 es una competencia específica del Consejo Universitario.

Somete a votación la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 12-7-2017:** Conoce el Consejo Informe de la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica para el proyecto Acometidas Eléctricas Módulo 3 de la UTN, Sede Central, según oficio DECSC-394-2017.

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica para el proyecto Acometidas Eléctricas Módulo 3 de la UTN, Sede Central, de la siguiente manera:**

**Instalación de un transformador de 50 Kva y materiales complementarios requeridos para la instalación de equipo, por un monto de un millón cuatrocientos seis mil seiscientos cuarenta y cuatro colones con 00/100 (¢1 406 644 00, para el Proyecto de Acometidas Eléctricas Modulo 2 y 4 de la UTN Sede Central, de la contratación No.2016CD-000535-UTN y que se encuentra asentada sobre el número de plano catastro No: A-1562192-2012. La cual se detalla en el expediente del caso No.2016-96-078.**



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Se otorga al Rector PODER ESPECIALISIMO tan amplio y suficiente como en derecho sea necesario de conformidad con el artículo mil cuatrocientos ocho del Código Civil al señor Marcelo Prieto Jiménez, Rector de la Universidad Técnica Nacional, en adelante UTN, cédula jurídica N° tres-cero cero siete- cinco cinco seis cero ocho cinco, representada en adelante por el Lic., Marcelo Prieto Jiménez, mayor casado, vecino de Alajuela Centro, portador de la cédula dos-doscientos ochenta y tres- doscientos ochenta y ocho en su calidad de Rector, nombrado por acuerdo número dos, del acta extraordinaria treinta y nueve, dos mil dieciséis, en sesión celebrada por el Tribunal Electoral Universitario de la Universidad Técnica Nacional, el veintidós de abril del año dos mil dieciséis para que en nombre y representación de la UTN comparezca ante Notario Público de su elección a realizar la donación a favor del Instituto Costarricense de Electricidad de la Red de distribución eléctrica con se indicó anteriormente". ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.**

***f. Informe del equipo fotográfico que está ofreciendo el Organismo de Investigación Judicial para la Sede Central de la UTN, según oficio DECSC-393-2017.***

El señor Rector explica que el Informe del equipo fotográfico que está ofreciendo el Organismo de Investigación Judicial para la Sede Central de la UTN, según oficio DECSC-393-2017 es de gran importancia para la Carrera de Fotografía de la Imagen y otras dado que el equipo es todo un laboratorio equipado con un valor de los 40 millones de colones.

Somete a votación la propuesta presentada.

**Se acuerda.**

**ACUERDO 13-7-2017:** Conoce el Consejo Informe del equipo fotográfico que está ofreciendo el Organismo de Investigación Judicial para la Sede Central de la UTN, según oficio DECSC-393—2017, el equipo tiene un valor aproximado de cuarenta millones de colones, aproximadamente (₡40.000.00) el cual será de gran utilidad para la Carrera Tecnología de la Imagen.

**POR TANTO, SE ACUERDA:**

**Aprobar la donación del equipo fotográfico que el Organismo de Investigación Judicial ofreció a la UTN, Sede Central de la siguiente manera:**



Consejo Universitario  
Sesión Ordinaria No. 07-2017

20 de abril de 2017

**Las características técnicas del equipo, son las siguientes:**

- Activo PJ 482651, Frontier 500 y sus equipos periféricos.
- Escáner marca Fuji Film, Modelo SP500, especializado en digitalización de negativos fotográficos de formato 135mm, está específicamente diseñado para el trabajo conjunto con el Procesador mini Lab Frontier 500, solo funciona enlazado con el resto del equipo en cuestión.
- CPU es al igual que el escáner, un computador especializado que se encarga de la administración del software de Fuji que utiliza el procesador mini lab Frontier 500, para imprimir imágenes fotográficas, tiene instalada la aplicación "MS2 y el PIC (Photo Imaging Controller)" y el software y hardware son dedicadas a la Unidad de Laboratorio Frontier 500". ACUERDO FIRME Y POR UNANIMIDAD.

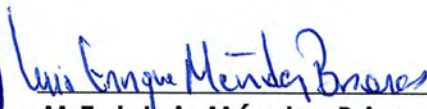
#### VII. ASUNTOS VARIOS

NO HAY ASUNTOS QUE TRATAR.

SE LEVANTA LA SESIÓN A LAS DIECIOCHO HORAS.



Lic. Marcelo Prieto Jiménez  
PRESIDENTE  
Consejo Universitario



M.E.d. Luis Méndez Briones  
SECRETARIO  
Consejo Universitario